

**Tech Line**

**ISTRUZIONI PER L'USO  
MODE D'EMPLOI**

**TL-26LC783  
TL-32LC783**

**TFT TELEVISORE A COLORI CON TELECOMANDO  
TFT TELEVISEUR COULEUR A TELECOMMANDE**



# Indice

Funzioni .....	68	Zoom immagine .....	84
Accessori .....	68	Reset .....	84
Introduzione .....	69	Memorizza .....	84
Preparazione .....	69	Menu suono .....	85
Misure di sicurezza .....	69	Volume .....	85
Fonte di alimentazione .....	69	Equalizzatore .....	85
Cavo di alimentazione .....	69	Bilanciamento .....	85
Umidità e acqua .....	69	Cuffia .....	85
Pulizia .....	69	Volume .....	85
Ventilazione .....	70	Bilanciamento .....	85
Calore e fiamme .....	70	Modalità suono .....	85
Fulmini .....	70	AVL .....	86
Assistenza .....	70	Effetto .....	86
Smaltimento rifiuti .....	70	Basso dinamico .....	86
Informazioni per gli utenti nei paesi dell'Unione		Subwoofer .....	86
Europea .....	70	Panoramico 3D .....	86
Scollegamento del dispositivo .....	70	Memorizza .....	86
Volume cuffie .....	71	Menu funzione .....	86
Schermo LCD .....	71	PP .....	86
Avvertenza .....	71	PIP ON-OFF .....	87
Panoramica del telecomando .....	72	Immagine PIP .....	87
TV LCD e tasti funzione .....	73	Posizione PIP .....	87
Visualizzazione delle connessioni .....	74	Fonte PIP .....	87
Collegamento alimentazione .....	76	Scambio PIP .....	87
Collegamento antenna .....	76	PAP .....	87
Collegamento di un lettore DVD .....	77	PAP ON-OFF .....	87
Uso di altri connettori .....	78	Immagine PAP .....	87
Collegamento di altri dispositivi via Scart .....	79	Fonte PAP .....	88
Inserimento delle batterie nel telecomando .....	80	Scambio PAP .....	88
Gamma di funzionamento del telecomando .....	80	Timer spegnimento .....	88
Accensione/spegnimento della TV .....	81	Blocco bambini .....	88
Per accendere la TV .....	81	Lingua .....	88
Per spegnere la TV .....	81	Uscita Ext-2 .....	88
Scelta ingresso .....	81	Sfondo blu .....	88
Operazioni di base .....	82	Sfondo menu .....	88
Funzionamento con i tasti della TV .....	82	Interruzione OSD .....	89
Impostazione volume .....	82	Lingua televideo .....	89
Selezione programma .....	82	Zoom predefinito .....	89
Visualizzazione del Menu principale .....	82	Menu installazione .....	89
Funzionamento con telecomando .....	82	Menu installazione .....	89
Impostazione volume .....	82	Nomina .....	89
Selezione del programma (Programma		Inserisci .....	89
precedente o successivo) .....	82	Cancella .....	90
Selezione del programma (accesso		APS "Sistema programmazione	
diretto): .....	82	automatica" (Automatic Programming	
Navigazione nel sistema menu .....	83	System) .....	90
Sistema menu .....	83	Paese .....	90
Menu immagine .....	83	Programma .....	90
Modalità .....	83	Banda .....	90
Contrasto/luminosità/nitidezza/colore/tinta ..	83	Canale .....	90
Temp colore .....	83	Sistema colore .....	90
Riduzione del rumore .....	84	Sistema suono .....	91
Modalità Giochi (opzionale) .....	84	Sintonia perfetta .....	91
Modalità nastro .....	84	Ricerca .....	91
3D Comb .....	84	Memorizza .....	91

Menu installazione in modalità AV .....	91
Sistema colore .....	91
VCR .....	91
Memorizzazione programma .....	91
Menu fonte .....	91
Visualizzazione delle informazioni TV .....	92
Funzione muto .....	92
Modalità PIP (Picture-in-Picture) e PAP (Picture- and-Picture) .....	92
Scelta modalità immagine .....	93
Blocco immagine .....	93
Modalità zoom .....	93
Auto .....	93
16:9 .....	93
4:3 .....	93
Panoramico .....	93
14:9 Zoom .....	93
Cinema .....	94
Sottotitoli .....	94
Televideo .....	94
Suggerimenti .....	95
Pulizia dello schermo .....	95
Persistenza dell'immagine .....	95
Nessuna accensione .....	95
Immagine di scarsa qualità .....	95
Nessuna immagine .....	95
Audio .....	95
Telecomando .....	95
Fonti ingresso .....	95
Appendice A: Compatibilità segnale AV e HDMI ..	96
Appendice B: Specifiche pin .....	97
Specifiche .....	98

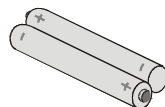
## Funzioni

- Televisore LCD a colori telecomandato
- È dotato di due connettori HDMI per video e audio digitali. Questo collegamento è progettato anche per accettare i segnali ad alta definizione.
- Possono essere preimpostati 100 programmi da VHF, bande UHF o canali via cavo.
- Può sintonizzare i canali via cavo.
- Sistema menu OSD.
- Ha 2 prese Scart per i dispositivi esterni (come video, video giochi, dotazione audio, ecc)
- Sistema stereo (3D Panorama)
- Televideo, Fastext, TOP text.
- Collegamento cuffia.
- Sistema programmazione automatica.
- Sintonizzazione automatica avanti e indietro.
- Timer spegnimento.
- Blocco bambini.
- Audio automatico in modalità muto in assenza di trasmissione.
- Riproduzione NTSC.
- Funzioni PIP / PAP / PAT
- AVL – “Limitazione automatica del volume” (Automatic Volume Limiting)
- Quando non si trova alcun segnale valido, dopo 5 minuti la TV passa automaticamente alla modalità stand-by.
- PLL (Ricerca frequenza)
- Uscita linea audio.
- Modalità Giochi (opzionale)

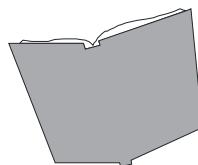
## Accessori



Telecomando



Batterie  
2XAAA



Manuale di istruzioni per la garanzia  
(se applicabile)

## Introduzione



Grazie per aver scelto questo prodotto. Questo manuale contiene le istruzioni per mettere in funzione il televisore nel modo corretto. Prima di accendere il televisore, leggere questo manuale interamente.

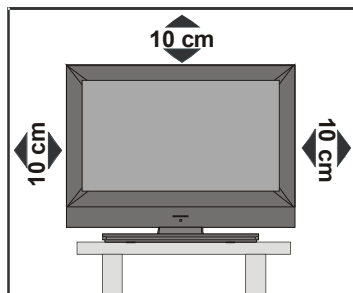
Conservare questo manuale in un posto sicuro in modo che sia possibile consultarlo in futuro.

**Questo prodotto è progettato per un uso privato.**

## Preparazione

Per la ventilazione, lasciare uno spazio di almeno 10 cm tutto attorno all'apparecchio. Per evitare danni e situazioni di pericolo, non mettere alcun oggetto sull'apparecchio.

Usare l'apparecchio in climi temperati.



## Misure di sicurezza

**Leggere attentamente le seguenti precauzioni di sicurezza.**

### Fonte di alimentazione

La TV deve essere usata solo con una presa da 220-240 V CA 50 Hz. Assicurarsi di selezionare l'impostazione di voltaggio corretta.

## Cavo di alimentazione

Non mettere l'apparecchio, un mobile, ecc., sul cavo di alimentazione (il cavo di rete), né schiacciare il cavo. Maneggiare il cavo di alimentazione sempre dalla presa. Non staccare la presa tirando il cavo e non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate, perché questo potrebbe provocare un corto circuito o generare scosse elettriche. Non fare mai nodi al cavo e non legarlo ad altri cavi. Il cavo di alimentazione deve essere instradato in modo tale da non essere calpestato. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendio o provocare una scossa elettrica. Quando è danneggiato e deve essere sostituito, questo va fatto da personale qualificato.

## Umidità e acqua

Non usare questo dispositivo in luoghi umidi e bagnati (evitare la stanza da bagno, il lavello nella cucina, e le vicinanze della lavatrice).

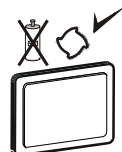


Non esporre questo dispositivo alla pioggia o all'acqua, perché ciò può essere pericoloso, e non posare oggetti pieni di liquido, come vasi di fiori, su di esso. Evitare spruzzi e gocce d'acqua.

Se un qualunque oggetto solido o liquido cade nel mobile, staccare la TV e farla controllare da personale qualificato prima di farla funzionare ulteriormente.

## Pulizia

Prima di pulire, staccare la TV dalla presa a parete. Non usare detergenti liquidi o aerosol. Usare un panno morbido e asciutto.



## Ventilazione

Le fessure e le aperture sulla TV sono destinate alla ventilazione e ad assicurare un funzionamento affidabile. Per evitare il surriscaldamento, queste aperture non devono essere bloccate o coperte in alcun modo.

## Calore e fiamme

L'apparecchio non deve essere messo accanto a fiamme libere o fonti di calore intenso, come una stufa elettrica. Assicurarsi che nessuna fonte di fiamma viva, come candele accese, sia posta sulla TV. Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.



## Fulmini

In caso di temporali e fulmini o quando si va in vacanza, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a parete.



## Pezzi di ricambio

Quando sono richiesti dei pezzi di ricambio, assicurarsi che il tecnico del servizio abbia usato i pezzi di ricambio che sono specificati dal produttore o che abbiano le stesse specificazioni dell'originale. Le sostituzioni non autorizzate possono causare incendi, scosse elettriche o altri rischi.

## Assistenza

Per l'assistenza, rivolgersi a personale specializzato. Non togliere da soli il coperchio perché questo potrebbe essere causa di scosse elettriche.



## Smaltimento rifiuti

Istruzioni per lo smaltimento dei rifiuti:

- La confezione e i materiali di imballaggio sono riciclabili e devono essere riciclati. I materiali di imballaggio, come la pellicola di rivestimento, devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.
- Le batterie, comprese quelle senza metalli pesanti, non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Smaltire le batterie usate in modo rispettoso dell'ambiente. Cercare le normative che si applicano alla propria zona.
- La lampadina fluorescente a catodo freddo del PANNELLO LCD contiene una piccola quantità di mercurio; seguire le ordinanze e i regolamenti locali per lo smaltimento.

## Informazioni per gli utenti nei paesi dell'Unione Europea

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione significa che l'apparecchio elettrico o elettronico deve essere smaltito, alla fine del ciclo di esercizio, separatamente dai rifiuti domestici. Nella UE ci sono sistemi di raccolta separati per il riciclo.



Per maggiori informazioni contattare le autorità locali o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

## Scollegamento del dispositivo

La spina di rete si usa per scollegare la TV dalla rete elettrica e deve quindi rimanere facilmente raggiungibile.

## Volume cuffie

La pressione audio in eccesso da auricolari e cuffie può causare perdita dell'udito.

## Installazione

Per prevenire danni fisici, quando si monta a parete (se possibile) questo dispositivo deve essere saldamente fissato alla parete stessa secondo le istruzioni di installazione.

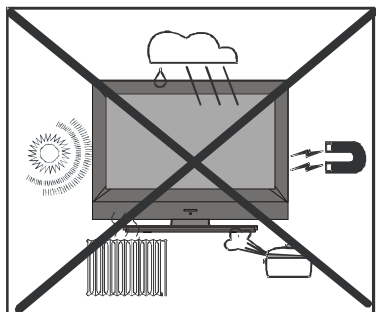


## Schermo LCD

Il pannello LCD è un prodotto di alta tecnologia con circa un milione di transistor a pellicola sottile che forniscono precisi dettagli dell'immagine. Di tanto in tanto, alcuni pixel non attivi possono comparire sullo schermo sotto forma di punti fissi blu, verdi o gialli. Notare che questo non ha conseguenze sul funzionamento del prodotto.

## Avvertenza

Non lasciare la TV in standby o in funzione quando si esce da casa.



## Istruzioni di sicurezza per il funzionamento del dispositivo

Se le immagini fisse sono visualizzate per un periodo superiore a 2 ore in modo continuo, potrebbe succedere che il bordo esterno delle immagini visualizzate troppo a lungo resti visibile sullo schermo, cioè un 'afterimage' permanente resta sullo schermo.

Lo stesso si applica, se il periodo supera le 2 ore

- uno sfondo non modificato
- loghi, videogiochi, immagine del computer, televideo
- un formato non a schermo pieno (per esempio, formato 4:3), viene visualizzato.

Nota:

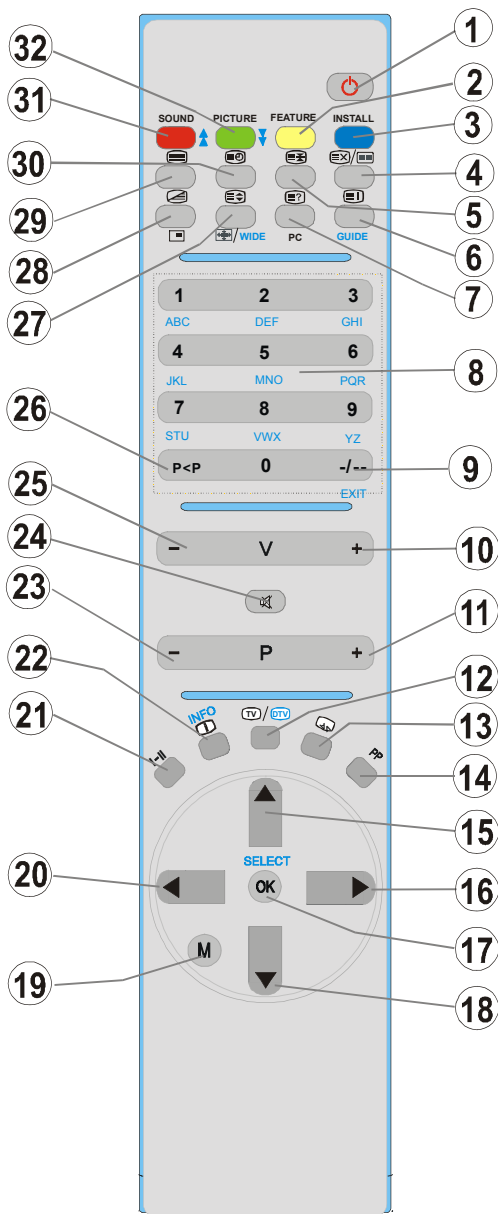
Il dispositivo non è predisposto per la resa a lungo termine o la replica delle

immagini fisse, tra cui loghi, videogiochi, immagine del computer, televideo e un formato non a schermo pieno.

Attraverso la resa o la replica di immagini fisse, loghi, videogiochi, immagine del computer, televideo e un formato non a schermo pieno, l' 'afterimage' permanente non può essere eliminata. Questo non è un errore operativo e la garanzia in questo caso non è valida.

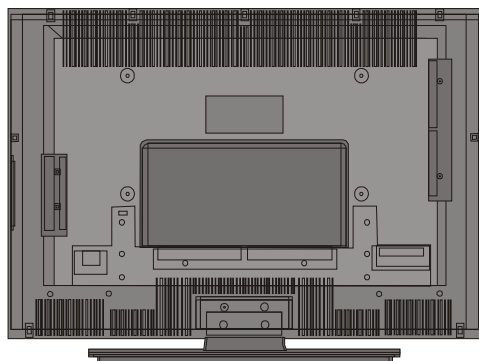
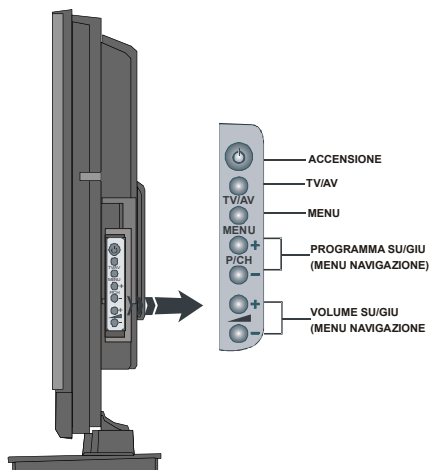
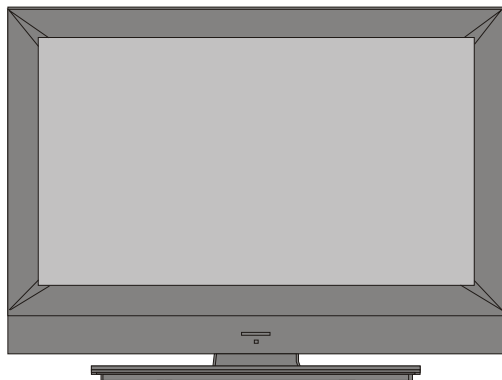
## Panoramica del telecomando

- 1 Stand By
- 2 Menu funzione
- 3 Menu installazione
- 4 Aggiorna (in modalità Televideo) / modalità PAP
- 5 Fermo (in modalità Televideo) / posizione PIP
- 6 Pagina indice
- 7 Rivela (in modalità Televideo)
- 8 Programma diretto
- 9 Nessuna funzione
- 10 Volume più alto
- 11 Programma verso l'alto
- 12 TV / Uscita dal menu
- 13 Fonte esterna
- 14 Preferenze personali
- 15 Cursore verso l'alto
- 16 Cursore verso destra
- 17 Ok (memorizza) / Seleziona
- 18 Cursore giù
- 19 Menu
- 20 Cursore a sinistra
- 21 Mono/stereo - Dual I-II
- 22 Info (tabella programmi)
- 23 Programma verso il basso
- 24 Muto
- 25 Volume più basso
- 26 Programma precedente
- 27 Espandi (in modalità Televideo) / Dimensione immagine
- 28 Mix (in modalità Televideo) / modalità PIP
- 29 Televideo
- 30 Ora
- 31 Menu suono
- 32 Menu immagine

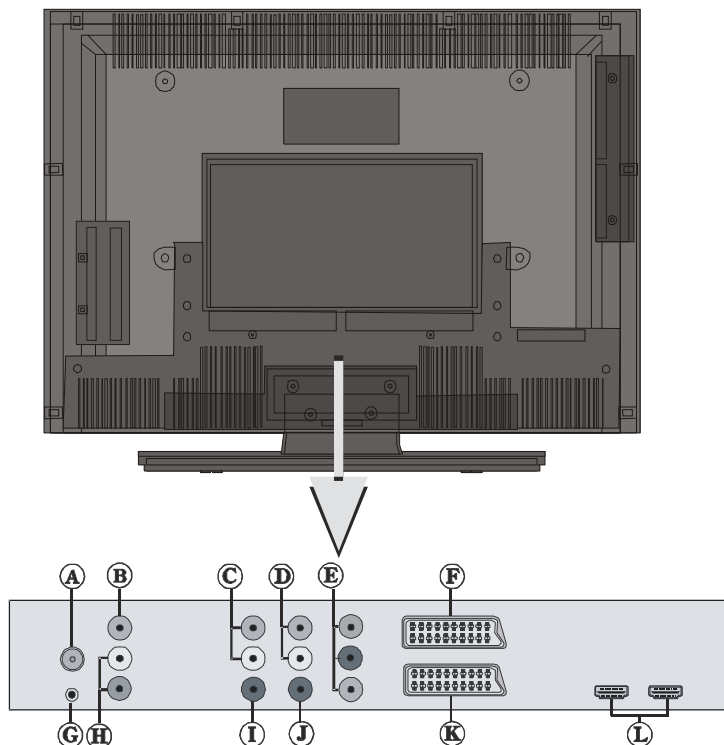




## TV LCD e tasti funzione



## Visualizzazione delle connessioni



Ⓐ L'ingresso RF consente il collegamento a una antenna o a un cavo.

Notare che se si usa un decoder o un registratore di media, bisogna collegare il cavo di trasmissione attraverso il dispositivo alla televisione con un cavo antenna appropriato come mostra l'illustrazione sotto.

Ⓑ L'ingresso video si usa per collegare i segnali video dei dispositivi esterni.

Collegare il cavo video tra la presa **INGRESSO VIDEO** della TV e quella **USCITA VIDEO** del dispositivo.

Ⓒ Le uscite linea audio inviano i segnali audio ad un dispositivo esterno come a un sistema audio opzionale.

Per collegare gli altoparlanti esterni alla TV, usare le **USCITE LINEA AUDIO** della TV con un cavo audio.

Ⓓ Gli ingressi Audio componente (YPbPr) sono utilizzati per connessioni del tipo corrispondente.

Collegare il cavo Audio agli ingressi **AUDIO COMPONENTE** dei relativi connettori di TV e dispositivo esterno.

Ⓔ Gli **ingressi video componente (YPbPr)** si usano per collegare video componente.

*È possibile collegare il video componente e le prese audio con un dispositivo dotato di uscita componente. Collegare i cavi video componente tra gli **INGRESSI VIDEO COMPONENTE** della TV e le uscite video componente del dispositivo. Nel collegare, assicurarsi che le lettere della TV, “Y”, “Pb”, “Pr” corrispondano ai connettori del dispositivo.*

Ⓕ Ingressi o uscite delle prese **SCART 2** per dispositivi esterni.

Ⓖ La presa **Cuffia** si usa per collegare una cuffia esterna al sistema.

*Collegare la presa **CUFFIA** per ascoltare l'audio della TV dalle cuffie (opzionale).*

Ⓖ Gli **ingressi audio** si usano per collegare i segnali audio dei dispositivi esterni.

*Collegare il cavo audio tra gli **INGRESSI AUDIO** della TV e l'**USCITA AUDIO** del dispositivo.*

**Nota:** *Se si collega un dispositivo alla TV attraverso l'**INGRESSO VIDEO**, è anche necessario collegare il dispositivo con un cavo audio agli **INGRESSI AUDIO** della TV per attivare la funzione corrispondente.*

Ⓘ L'**uscita subwoofer** serve a collegare al dispositivo un subwoofer esterno, attivo per dare un effetto bassi più profondo.

*Usare un cavo RCA appropriato per collegare l'apparecchio ad una unità subwoofer.*

Ⓣ L'**uscita S/PDIF** serve per trasferire segnali audio digitali. Usare un cavo RCA per trasferire segnali audio ad un dispositivo dotato di un ingresso S/PDIF.

Ⓚ Ingressi o uscite delle prese **SCART 1** per dispositivi esterni.

Collegare il cavo **SCART** tra le prese **SCART** della TV e la presa **SCART** del dispositivo esterno (come decoder, VCR o lettore DVD).

**Nota:** *Se un dispositivo esterno viene collegato tramite la presa **SCART**, la TV passerà automaticamente alla modalità AV. Se si utilizzano contemporaneamente ambo le prese, **SCART 1** ha la priorità su **SCART 2**, a meno di apposita selezione manuale.*

Ⓛ Gli **ingressi HDMI** servono a collegare un dispositivo dotato di presa **HDMI**.

*Il televisore LCD è in grado di visualizzare le immagini ad alta definizione da dispositivi quali ricevitore satellitare ad alta definizione o lettore DVD. Questi dispositivi devono essere collegati tramite la presa HDMI o la presa componente. Queste prese possono accettare sia i segnali 720p che 1080i. Nessun collegamento audio è necessario per HDMI alla connessione HDMI.*

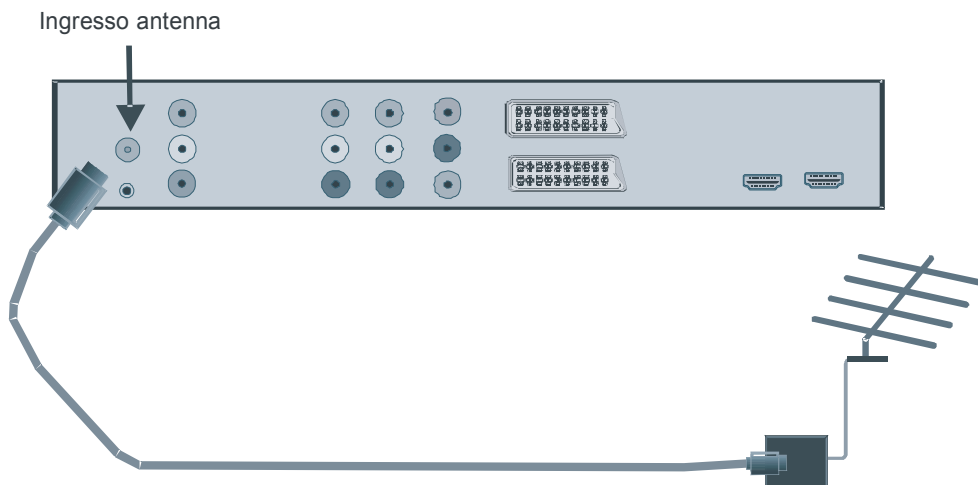
## Collegamento alimentazione

**IMPORTANTE:** L'apparecchio TV è progettato per funzionare su **220-240V AC, 50 Hz**.

- **Dopo aver tolto l'imballaggio, fare in modo che l'apparecchio TV raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo all'alimentazione principale.**
- Inserire il cavo di alimentazione alla presa della rete elettrica.

## Collegamento antenna

- Collegare la spina della TV via cavo o antenna alla presa **INGRESSO ANTENNA** sul retro della TV.

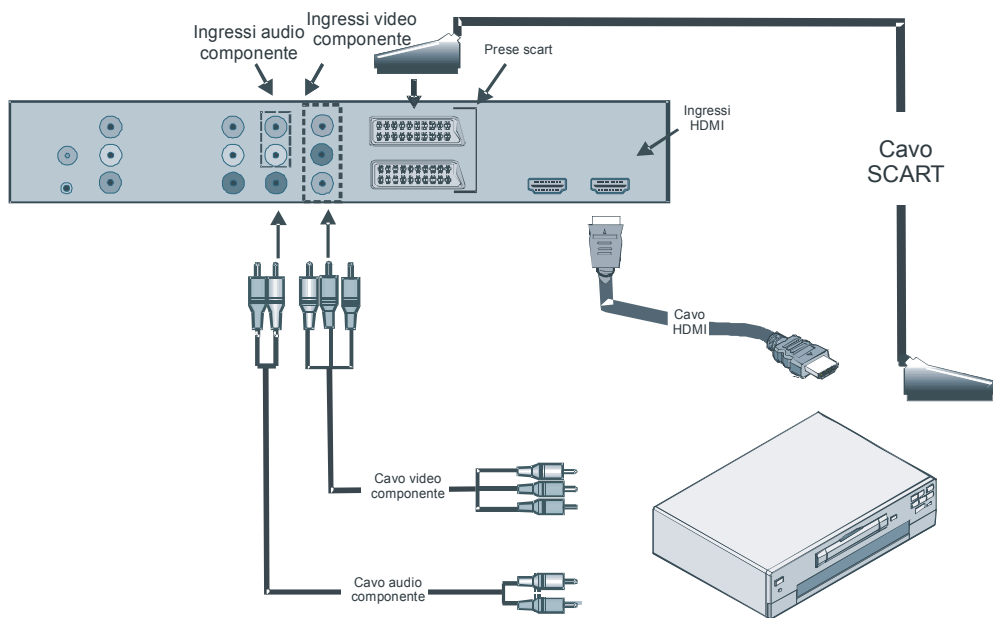


## Collegamento di un lettore DVD

Se si desidera collegare un lettore DVD alla TV LCD, è possibile usare i connettori della TV. I lettori DVD possono avere diversi connettori. Per maggiori informazioni vedere il manuale di istruzioni del DVD. Spegnere sia la TV che il dispositivo prima di effettuare qualsiasi connessione.

**Nota:** i cavi mostrati nella figura **non sono** in dotazione.

- Se il lettore DVD ha una presa **HDMI**, è possibile collegarlo tramite **HDMI**. Quando ci si collega al lettore DVD come illustrato sotto, passare alla fonte HDMI. Vedere la sezione “**Scelta ingresso**”.
- La maggior parte dei lettori DVD sono collegati tramite le **PRESE COMPONENTE**. Usare un cavo video componente per collegare l'ingresso video. Per attivare l'audio, usare un cavo audio componente come illustrato sotto. Una volta stabilita la connessione, passare alla fonte **YPbPr**. Vedere la sezione “**Scelta ingresso**”.
- È anche possibile collegare attraverso **SCART 1** o **SCART 2**. Usare un cavo **SCART** come mostrato sotto.

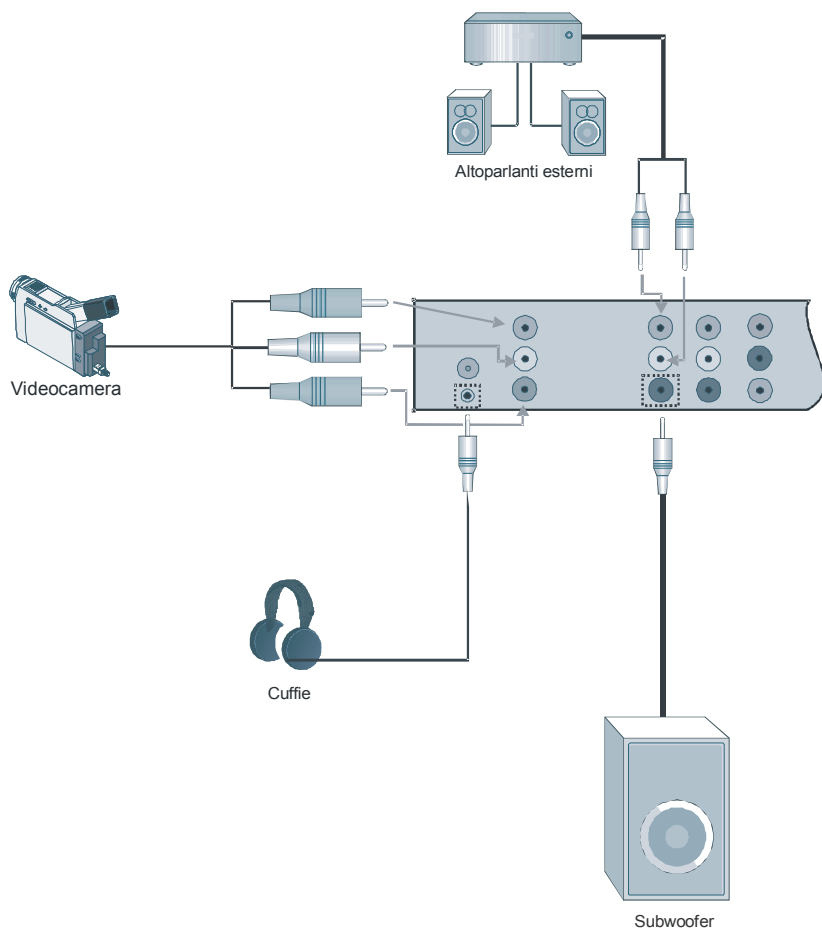


**Nota:** Questi tre metodi di connessione svolgono la stessa funzione, ma permettono di ottenere livelli di qualità diversi. Non è necessario effettuare il collegamento usando tutti e tre i metodi.

## Uso di altri connettori

Alla TV LCD può essere collegata una serie di dispositivi opzionali. Le connessioni possibili sono mostrate sotto. *Notare che i cavi mostrati nella figura **non sono** in dotazione.*

- Per collegare una videocamera, collegare la presa **VIDEO IN** e le **PRESE AUDIO**. Non collegare la videocamera alla presa **VIDEO IN** contemporaneamente perché questo può causare disturbi nell'immagine. Per scegliere la fonte relativa, vedere la sezione "**Scelta ingresso**" nelle parti che seguono.
- Per collegare gli altoparlanti esterni, usare un cavo audio. Non invertire le prese **AUDIO SINISTRO** e **AUDIO DESTRO**. Accendere la TV LCD e l'altoparlante esterno dopo aver effettuato tutte le connessioni. Per ulteriori informazioni vedere il manuale dell'altoparlante.
- Per ascoltare il suono dalle cuffie, stabilire il collegamento alla presa **CUFFIA** della TV.
- Per collegare un subwoofer, collegare alla **USCITA SUBWOOFER**.

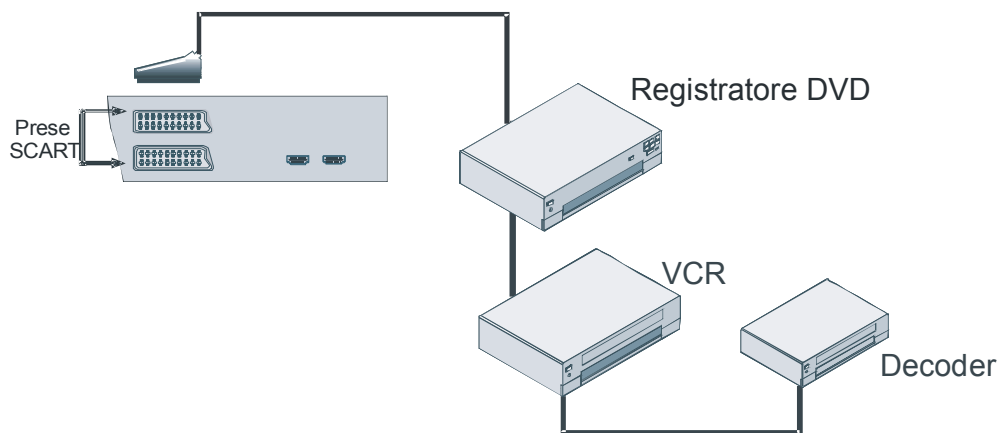


## Collegamento di altri dispositivi via Scart

La maggior parte dei dispositivi supporta la connessione **SCART**. Usando le prese **SCART** è possibile collegare alla TV LCD un registratore DVD, un VCR o un decoder. *Notare che i cavi mostrati nella figura **non sono** in dotazione.*

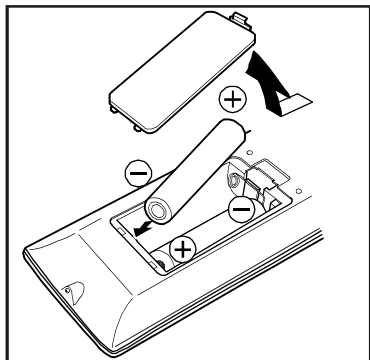
Spegnere sia la TV che i dispositivi prima di effettuare qualsiasi connessione.

Per maggiori informazioni, vedere il manuale di istruzioni del dispositivo.



## Inserimento delle batterie nel telecomando

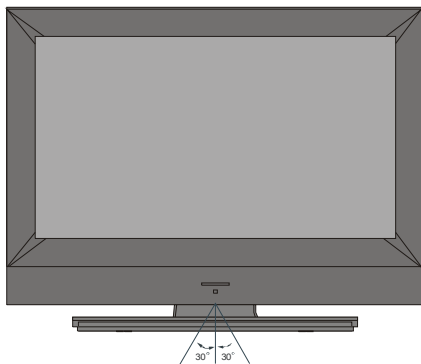
- Togliere il coperchio della batteria situato sulla parte posteriore del ricevitore, tirando delicatamente all'indietro dalla parte indicata.
- Inserire due batterie **AAA/R3** o dello stesso tipo. Mettere le batterie nella giusta direzione e rimettere il coperchio.



**Nota:** Togliere le batterie dal ricevitore del telecomando quando sono inutilizzate da lungo tempo. In caso contrario, si potrebbero danneggiare a causa di fuoriuscite.

## Gamma di funzionamento del telecomando

- Dirigere la parte superiore del telecomando verso l'apposito sensore LED sulla TV LCD mentre si preme un tasto.




La distanza di funzionamento è pari a circa  
7 m/23 ft.



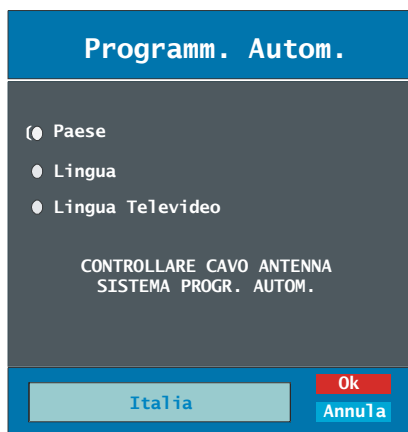
## Accensione/spengimento della TV

### Per accendere la TV

- Collegare il cavo di alimentazione a 220-240V CA 50Hz..
- Premere il tasto **STANDBY**. A questo punto il LED di standby si accende.
- Per accendere la TV dalla modalità standby è possibile:
- Premere il tasto , **P+ / P-** o un tasto numerico sul telecomando.
- Premere il tasto **-P/CH** o **P/CH+** della TV. La TV si accende.


**Nota:** Se si accende la TV attraverso i tasti "PROGRAMMA PRECEDENTE/SUCCESSIVO" (PROGRAMME UP/DOWN) del telecomando o della TV, sarà di nuovo selezionato l'ultimo programma guardato.

Con l'uno o l'altro metodo la TV si accenderà. Quando si accende la TV per la prima volta, compare la seguente schermata.




Premendo il tasto "◀" o "▶" impostare la voce **Paese** e premere il tasto "▼" per evidenziare la voce "Lingua". Usare il tasto "◀" o "▶" per impostare la "Lingua". Usare il tasto "▲" o "▼" per selezionare "Lingua televideo" e impostarla usando i tasti "◀" o "▶". Premere "OK" per continuare.

### Per spegnere la TV

- Premere il tasto  sul telecomando o **STANDBY** sulla TV, in modo che l'apparecchio passi in modalità stand-by.
- Per spegnere completamente la TV, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

## Scelta ingresso

Una volta collegati sistemi esterni alla TV, è possibile passare a diverse fonti di ingresso.

- Premere il tasto  del telecomando per cambiare direttamente le fonti.

oppure,

- Selezionare l'opzione "Fonte" (Source) dal menu principale utilizzando i tasti ▲ o ▼. Quindi, usare i tasti ◀ o ▶ per evidenziare un ingresso, e premere ▶ per selezionarlo.



## Operazioni di base

*E' possibile far funzionare la TV sia usando il telecomando che i tasti sull'apparecchio.*

### Funzionamento con i tasti della TV

#### Impostazione volume

- Premere il tasto **▲-** per abbassare il volume o il tasto **▲+** per aumentarlo, in modo che una scala di livello del volume (slider) sarà visualizzata sullo schermo.

#### Selezione programma

- Premere il tasto **P/CH +** per selezionare il programma successivo o il tasto **P/CH -** per selezionare il programma precedente.

#### Visualizzazione del Menu principale

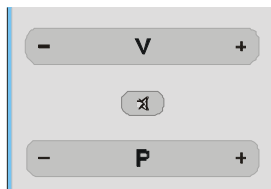
- Premere il tasto **MENU** per entrare nel menu principale. Nel menu principale, selezionare il sottomenu utilizzando il tasto **P/CH -** o **P/CH +** ed entrare nel sottomenu usando il tasto **▲-** o **▲+**. Per imparare l'utilizzo dei menu, si rimanda alle sezioni sistema menu.

#### Modalità AV

- Premere il tasto **TV/AV** sul pannello di controllo dell'apparecchio TV per commutare l'apparecchio TV alle modalità AV.

#### Funzionamento con telecomando

- Il telecomando della TV è progettato per controllare tutte le funzioni del modello scelto. Le funzioni saranno descritte seguendo il sistema menu dell'apparecchio TV.
- Le funzioni del sistema menu sono descritte nelle sezioni che seguono.



#### Impostazione volume

Premere il tasto **V+** per aumentare il volume. Premere il tasto **V -** per diminuire il volume. Una scala di livello del volume (slider) sarà visualizzata sullo schermo.

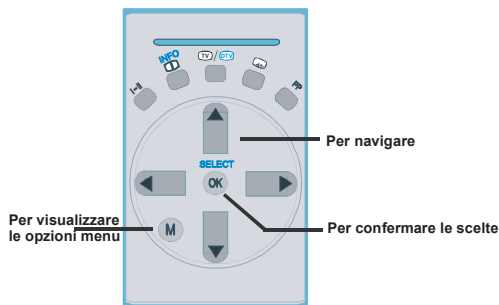
#### Selezione del programma (Programma precedente o successivo)

- Premere il tasto **P -** per selezionare il programma precedente.
- Premere il tasto **P +** per selezionare il programma successivo.

#### Selezione del programma (accesso diretto):

- Premere i tasti numerici sul telecomando per selezionare i programmi da 0 a 9. La TV passerà al programma selezionato. Per selezionare i programmi da 10 a 999, (per **DVB-T**) o da 10 a 99 (per analogico) premere consecutivamente i tasti numerici (per es, per il programma 27 premere prima 2 e poi 7). Quando è scaduto il tempo per la pressione del secondo tasto numerico, sarà visualizzato solo il programma con la prima cifra. Il limite per l'intervallo è di 3 secondi.
- Premere direttamente il numero del programma per riselectare i programmi a cifra singola.

## Navigazione nel sistema menu



- Premere **M** per visualizzare il menu principale.
- Premere il tasto ◀ o ▶ per selezionare una icona.
- Usare il tasto ▲ o ▼ per evidenziare.
- Premere il tasto ◀ o ▶ per cambiare l'impostazione.
- Premere ▶ per altre opzioni.
- Premere **OK** per memorizzare.
- Per uscire dal menu o tornare dalla schermata del sotto-menu, premere **M**.

**Nota:** Queste spiegazioni sono valide per la navigazione in tutto il sistema menu della TV analogica. Per selezionare le opzioni spiegate nelle parti che seguono, fare riferimento a "Navigazione nel sistema menu della TV analogica".

## Sistema menu

### Menu immagine



#### Modalità

Per le proprie esigenze di visualizzazione, si può impostare la relativa opzione di "Modalità" (Mode).

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare "Modalità" (Mode). Premere il tasto ◀ o ▶ per scegliere una di queste opzioni. "Cinema", "Dinamico" e "Naturale" (Cinema, Dynamic, Natural).

Contrasto/luminosità/nitidezza/colore/tinta

Premere il tasto ▲ o ▼ per evidenziare l'opzione desiderata. Premere il tasto ◀ / ▶ per impostare il livello.

**Nota:** L'opzione "Tinta" (Hue) è visibile esclusivamente quando sulla TV è in corso la ricezione di un segnale NTSC.

#### Temp colore

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare "Temp colore" (Colour Temp). Premere il tasto ◀ / ▶ per scegliere una di queste opzioni. "Freddo", "Normale" e "Caldo" (Cool, Normal, Warm).

### Nota:

- L'impostazione dell'opzione **Freddo** dà ai bianchi una leggera accentazione blu.
- L'impostazione dell'opzione **Caldo** dà ai bianchi una leggera accentazione rossa.
- Per colori normali, selezionare l'opzione **Normale**.

### Riduzione del rumore

In caso di segnale di trasmissione debole e immagine disturbata, usare l'impostazione "**Riduzione del rumore**" (**Noise Reduction**) per ridurre l'inconveniente.

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare "**Riduzione del rumore**" (**Noise red.**). Premere il tasto ◀ / ▶ per scegliere una di queste opzioni. "**Basso**", "**Medio**", "**Alto**" o "**Off**" (**Low, Medium, High, Off.**)

### Modalità Giochi (opzionale)

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare "Modalità Giochi" (**Game Mode**). Usare il tasto ◀ / ▶ per impostare la Modalità Giochi su On o Off. Quando la modalità giochi è impostata su On, verranno caricate le impostazioni specifiche, ottimizzate per garantire una migliore qualità video.

Quando la modalità giochi è attiva, la "Modalità immagine" (**Picture Mode**) e le impostazioni quali "Contrasto", "Luminosità", "Nitidezza", "Colore" e "Temperatura colore" (**Contrast, Brightness, Sharpness, Colour, Colour Temp**) sono disattivate e invisibili.

### Nota:

- Quando la modalità gioco è attiva, il tasto di scelta modalità immagine sul telecomando non funziona.

-Quando l'apparecchio TV è in modalità PIP/PAP, l'impostazione della Modalità Giochi viene disattivata ed eliminata dal "menu Immagine" (**Picture menu**).

### Modalità nastro

I film sono registrati in un numero diverso di inquadrature per secondo rispetto ai normali programmi televisivi.

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare "**Modalità Nastro**" (**Film Mode**). Premere il tasto ◀ / ▶ per impostare questa funzione su **On** o **Off**. Attivare questa funzione quando si guardano i film per vedere chiaramente le scene di movimento veloci.

### 3D Comb

3D Comb si usa per migliorare le transizioni di colori e la qualità di colore delle immagini.

Selezionare **3D Comb** premendo il tasto ▲ / ▼. Premere il tasto ◀ / ▶ per impostare questa funzione su On o Off.

*Nota: la funzione 3D Comb non sarà visibile durante trasmissioni SECAM.*

### Zoom immagine

Premendo il tasto ▲ / ▼ selezionare "**Zoom immagine**" (**Picture Zoom**).

Usare i tasti ◀ / ▶ per modificare lo zoom immagine in "**Automatico**", "**16:9**", "**4:3**", "**Panaromico**", "**14:9 Zoom**", "**Cinema**", "**Sottotitoli**" o "**Zoom**" (**Auto, 16:9, 4:3, Panoramic, 14:9 Zoom, Cinema, Subtitle, Zoom**).

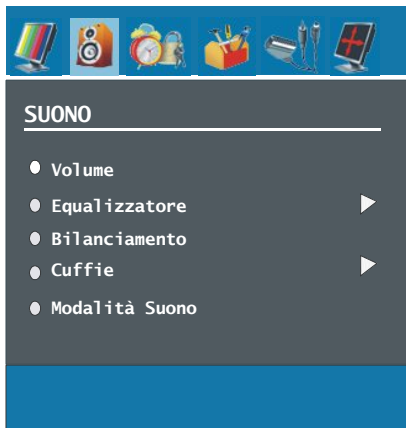
### Reset

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare **Reset**. Premere il tasto ◀ / ▶ o **OK** per riportare le modalità dell'immagine alle impostazioni predefinite in fabbrica.

### Memorizza

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare "**Memorizza**" (**Store**). Premere il tasto ▶ o **OK** per memorizzare le impostazioni. "**Memorizzato**" (**Stored**) sarà visualizzato sullo schermo.

## Menu suono



### Volume

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare **Volume**. Premere il tasto ◀ / ▶ per modificare il livello di volume.

### Equalizzatore

Premendo il tasto ▲ o ▼ selezionare **“Equalizzatore” (Equalizer)**. Premere il tasto ◀ / ▶ o **OK** per entrare nel menu equalizzatore. Nel menu equalizzatore la modalità suono può essere cambiata in **“Pop”, “Rock”, “Jazz”, “Normale” “Classico” o “Utente” (Pop, Rock, Jazz, Flat, Classic, User)** premendo il tasto ▲ o ▼. Selezionare la frequenza desiderata con il tasto ◀ / ▶ e aumentare o diminuire il guadagno di frequenza, premendo il tasto ◀ / ▶.

Premere il tasto **M** per tornare al menu precedente.

**Nota:** Le impostazioni del menu equalizzatore possono essere cambiate solo quando la **“Modalità Equalizzatore” (Equalizer Mode)** è impostata su **“Utente” (User)**.

## Bilanciamento

Questa impostazione si usa per enfatizzare il bilanciamento dell’altoparlante sinistro o destro.

Premendo il tasto ▲ o ▼ selezionare **“Bilanciamento” (Balance)**. Premere il tasto ◀ / ▶ per modificare il livello di bilanciamento. Il livello di bilanciamento può essere regolato tra **-32 e + 32**.

### Cuffia

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare **“Cuffia” (Headphone)**. Premere il tasto ▶ per visualizzare il menu “Cuffia” (Headphone).

Di seguito sono descritte le opzioni del sottomenu Cuffia:

#### Volume

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare **Volume**. Premere il tasto ▶ per aumentare il livello di volume delle cuffie. Premere il tasto ◀ per diminuire il livello di volume hp. Il livello di volume della cuffia può essere regolato tra 0 e 63.

#### Bilanciamento

Premendo il tasto ▲ o ▼ selezionare **“Bilanciamento” (Balance)**. Premere il tasto ▶ per aumentare il bilanciamento a destra. Premere il tasto ◀ per ridurre il bilanciamento a sinistra. Il livello di bilanciamento può essere regolato tra **-32 e +32**.

Premere il tasto **M** per tornare al menu precedente.

#### Modalità suono

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare **“Modalità suono” (Sound Mode)**. Premendo il tasto ◀ / ▶, è possibile selezionare la modalità **“Mono”, “Stereo”, “Dual I” o “Dual II”**, solo se il canale selezionato supporta quella modalità.

## AVL

La funzione "Limitazione automatica volume" (Automatic Volume Limiting (AVL)) regola il suono per ottenere il livello di produzione fissa tra i programmi (per esempio gli spot pubblicitari tendono ad avere un audio più alto dei programmi).

Premendo il tasto ▲ o ▼ selezionare **AVL**. Premere il tasto ◀ / ▶ per impostare AVL su On o Off.

## Effetto

Se si guarda una trasmissione mono, attivare "Effetto" (Effect) per ottenere un miglior effetto audio, più simile a quello stereo. Se l'audio corrente è stereo, l'attivazione di questo effetto produrrà un effetto più spaziale.

Premendo il tasto ▲ o ▼ selezionare "Effetto" (Effect). Premere il tasto ◀ / ▶ per impostare Effetto su On o Off.

## Basso dinamico

Basso dinamico è usato per aumentare l'effetto bassi dell'apparecchio TV.

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare "Basso dinamico" (Dynamic Bass). Premendo il tasto ◀ / ▶ impostare basso dinamico su "Basso, alto o spento" (Low, High, Off). Non è consigliabile selezionare **Alto** se si ascolta a livelli di volume alti.

## Subwoofer

E' possibile collegare alla TV un subwoofer esterno, attivo per consentire un effetto bassi più profondo.

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare **Subwoofer**. L'opzione Subwoofer può essere impostata su **On** o **Off**.

Basso dinamico è attivo solo se **subwoofer** è impostato su **On**.

Impostare **Subwoofer** su **On** quando si collega un subwoofer esterno al dispositivo.

## Panoramico 3D

Questo comando è usato per creare l'impressione che il suono provenga dalla stanza anziché dagli altoparlanti della TV.

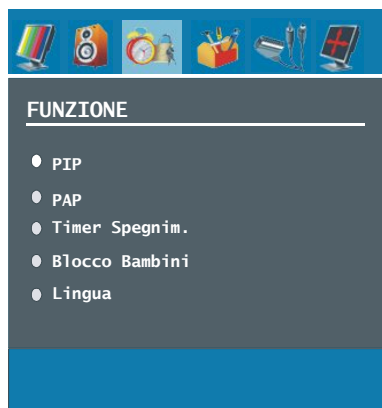
Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare "Panoramico 3D" (3D Panorama). Usare il tasto ◀ / ▶ per impostare la Panoramico 3D su On o Off.

## Memorizza

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare "Memorizza" (Store).

Premere il tasto ► o **OK** per memorizzare le impostazioni. "Memorizzato" (Stored) sarà visualizzato sullo schermo.

## Menu funzione



## PIP

Nel menu "Funzione" (Feature), evidenziare la voce **PIP** premendo i tasti ▲ / ▼. Premere il tasto ► per accedere al sottomenu **PIP**:



### PIP ON-OFF

È possibile attivare o disattivare la modalità PIP premendo il tasto ◀ / ▶.

### Immagine PIP

Premere il tasto ▶ per accedere al sottomenu “**Immagine PIP**” (**PIP Picture**): La regolazione delle voci “Contrasto”, “Luminosità”, “Nitidezza”, “Colore”, “Reset” e “Memorizza” (Contrast, Brightness, Sharpness, Colour, Reset e Store) sono identiche al menu “**Immagine**” (**Picture**) del sistema menu della TV analogica. Vedere le spiegazioni del menu “Immagine” (Picture) nelle parti precedenti.

### Posizione PIP

Questa impostazione è utilizzata per consentire lo spostamento delle immagini secondarie.

Selezionare la voce “**Posizione PIP**” (**PIP Position**) usando il tasto ▲ / ▼. Usare il tasto ◀ / ▶ per regolare la **posizione PIP**. Informazioni sulla **posizione PIP** saranno visualizzate nella parte bassa dell’OSD del menu. È possibile modificare direttamente la posizione PIP premendo i tasti ▲ / ▼.

Le posizioni disponibili sono: “Basso a destra”, “Basso al centro”, “Basso a sinistra”, “Alto a sinistra”, “Alto al centro”, “Alto a destra”

(Bottom Right, Bottom Center, Bottom Left, Top Left, Top Center, Top Right).

### Fonte PIP

L’impostazione della “Fonte PIP” (PIP Source) consente di selezionare la fonte dell’immagine secondaria.

Selezionare la voce “Fonte PIP”(PIP Source) usando il tasto ▲ / ▼. Usare il tasto ◀ / ▶ per impostare la **fonte PIP**.

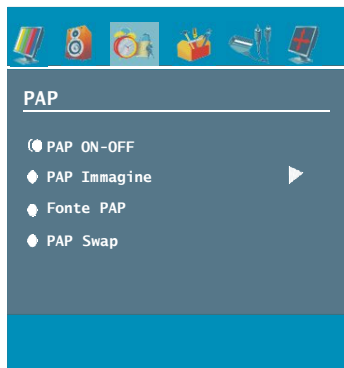
*Nota: quando la fonte dell’immagine principale è TV, EXT-1, EXT-2, BAV, la finestra PIP può essere impostata solo su fonte HDMI-1, HDMI-2, YPbPr viceversa.*

### Scambio PIP

Selezionare la voce “**SCAMBIO PIP**”(PIP **SWAP**) usando il tasto ▲ / ▼. Usare il tasto ◀ / ▶ per impostare l’opzione. Questa funzione attiva lo scambio tra l’immagine principale e l’immagine PIP.

### PAP

Nel menu “**Funzione**” (**Feature**), evidenziare la voce **PAP** premendo i tasti ▲ / ▼. Premere il tasto ▶ per accedere al sottomenu **PAP**:



### PAP ON-OFF

È possibile attivare o disattivare la modalità **PAP** premendo il tasto ◀ / ▶.

### Immagine PAP

Premere il tasto ▶ per accedere al sottomenu “**Immagine PAP**” (**PAP Picture**). La

regolazione delle voci “Contrasto”, “Luminosità”, “Nitidezza”, “Colore”, “Reset” e “Memorizza” (Contrast, Brightness, Sharpness, Colour, Reset, Store) sono identiche al menu “Immagine” (Picture) del sistema menu. Vedere le spiegazioni del menu “Immagine” (Picture) nelle parti precedenti.

### Fonte PAP

Selezionare la voce “Fonte PAP” (PAP Source) usando il tasto ▲ / ▼. Usare il tasto ◀ / ▶ per impostare la fonte PAP.

*Nota: quando la fonte dell'immagine principale è TV, EXT-1, EXT-2 o BAV, la finestra PIP può essere impostata solo su fonte HDMI-1, HDMI-2, YPbPr viceversa.*

### Scambio PAP

Selezionare la voce “Scambio PAP” (PAP Swap) usando il tasto ▲ / ▼ Usare il tasto ◀ / ▶: Questa funzione attiva lo scambio tra l'immagine principale e l'immagine PAP.

*Nota: Vedere l'Appendice C per tutte le modalità PIP/PAT.*

### Timer spegnimento

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare “Timer di spegnimento” (Sleep Timer). Premere il tasto ◀ / ▶ per impostare il timer di spegnimento.

Il timer può essere programmato tra **Off** e **120** minuti in fasi di 10 minuti.

Se viene attivato il **timer di spegnimento**, alla fine del tempo selezionato la TV entra automaticamente in modalità stand-by.

### Blocco bambini

Premendo il tasto ▲ o ▼ selezionare “Blocco bambini” (Child Lock).

Premere il tasto ◀ / ▶ per impostare il blocco bambini su **On** o **Off**. Quando è selezionato **On**, l'apparecchio TV può solo essere controllato manualmente dal telecomando. In

tal caso, i tasti del pannello frontale (tranne il tasto **STANDBY**), non funzioneranno.

Se viene premuto uno di questi tasti, sullo schermo comparirà “**Blocco bambini attivo**” (**Child Lock On**) quando non è visibile la schermata menu.

### Lingua

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare “Lingua” (Language). Usare il tasto ◀ / ▶ per selezionare la lingua.

### Uscita Ext-2

Usare questa impostazione per definire l'uscita del segnale **Ext-2**.

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare “Uscita **EXT-2**” (**EXT-2 Out**). Usare il tasto ◀ / ▶ per impostare l'uscita **Ext-2** su “TV”, “EXT1”, “BAV”, “YPbPr Audio” (Audio YPbPr).

### Nota:

- Per eseguire una copia da un dispositivo DVD o VCR, è necessario impostare l'opzione desiderata per l'uscita **EXT-2**. Se si collega il dispositivo a **EXT-1**, si eseguirà la copia dell'immagine generata dal sintonizzatore.

### Sfondo blu

In caso di segnale debole o assente, la TV passa automaticamente allo sfondo blu. Per attivare questa funzione, impostare “Sfondo blu” (Blue Background) su **On**.

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare “Sfondo blu” (Blue Background). Premere il tasto ◀ / ▶ per impostare “Sfondo blu” su **On** o **Off**.

### Sfondo menu

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare “Sfondo menu” (Menu Background). È possibile impostare il livello dello sfondo menu premendo il tasto ◀ / ▶.



## Interruzione OSD

Per impostare una interruzione specifica dell'OSD; impostare un valore per l'opzione esaminata.

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare "Interruzione OSD" (Menu Timeout). Premere il tasto ◀ / ▶ per cambiare l'interruzione menu su **15 sec**, **30 sec** o **60 sec**.

## Lingua televideo

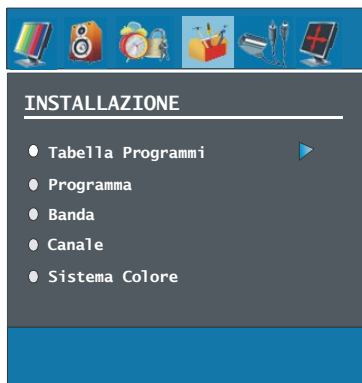
Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare "Lingua del televideo" (Teletext Language). Premere il tasto ◀ / ▶ per cambiare la lingua del televideo in "Occidentale", "Orientale", "Turco/gre", "Cirillico" o "Arabo" (West, East, Turk/Gre, Cyrillic, Arabic).

## Zoom predefinito

Quando la modalità zoom è impostata su **AUTO**, la TV imposta tale modalità in accordo al segnale di trasmissione. Se non sono disponibili informazioni in merito al segnale WSS "Segnalazione schermo ampio" (Wide Screen Signalling) o al formato immagine, la TV adotta questa opzione.

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare "Zoom predefinito" (Default Zoom). E' possibile impostare lo zoom predefinito su "16:9", "4:3", "Panoramico" (Panoramic) o "14:9" premendo il tasto ◀ / ▶.

## Menu installazione



## Menu installazione

Premendo il tasto ▲/▼, selezionare "Tabella programmi" (Program table). Premere ▶ per visualizzare la tabella programmi.

Tabella Programmi			
P01	BBC 1	P11	S 18
P02	C 04	P12	S 29
P03	C 05	P13	S 31
P04	BBC 1	P14	S 33
P05	CH 4	P15	S 34
P06	BBC 2	P16	S 35
P07	C 04	P17	S 36
P08	C 07	P18	S 37
P09	C 12	P19	S 40
P10	C 15	P20	C 21

Nome	Inser.
Cancel	APS

Muovendo il cursore in quattro direzioni, è possibile raggiungere 20 programmi nella stessa pagina. E' anche possibile scorrere le pagine in alto e in basso premendo i tasti di navigazione per vedere tutti i programmi nella modalità TV (tranne la modalità AV). Per mezzo del cursore, la selezione dei programmi è eseguita automaticamente.

## Nomina

Per cambiare il nome di un programma, selezionare il programma e premere il tasto **ROSSO**.

La prima lettera del nome selezionato inizia a lampeggiare. Premere il tasto ▲ o ▼ per cambiare quella lettera e il tasto ◀ / ▶ per selezionare le altre lettere. Premendo il tasto **ROSSO**, è possibile memorizzare il nome.

## Inserisci

Selezionare il programma che si desidera inserire con i tasti di navigazione. Premere il tasto **VERDE**. Per mezzo dei tasti di navigazione, spostare il programma selezionato nello spazio del programma stabilito e premere ancora il tasto **VERDE**.

## Cancela

Per cancellare un programma, premere il tasto **GIALLO**. Premendo ancora il tasto **GIALLO** si elimina il programma selezionato dall'elenco dei programmi, e i programmi successivi si spostano di uno verso l'alto.

## APS "Sistema programmazione automatica" (Automatic Programming System)

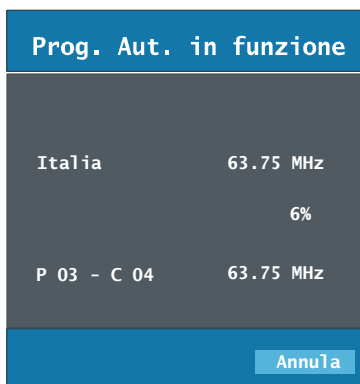
Quando si preme il tasto **BLU** per APS, sullo schermo compare il menu "Sistema programmazione automatica" (Automatic Programming System).



### Paese

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare il paese (country). Se si desidera uscire dalla funzione APS, premere il tasto **BLU**.

Quando si preme il tasto **OK** o **ROSSO** per avviare APS, tutti i programmi memorizzati saranno cancellati e la TV procederà alla ricerca dei canali disponibili. Durante la ricerca, sarà visualizzato l'OSD di seguito:



Ogni volta che si preme il tasto **BLU**, la funzione APS si ferma e la **tabella programmi** compare sullo schermo.

Se si attende la fine dell'APS, la tabella programmi viene visualizzata con i programmi trovati e localizzati.

## Programma

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare "Programma" (Program). Premere il tasto ◀ / ▶ per selezionare il numero del programma. Si può anche inserire un numero usando i tasti numerici sul telecomando. Ci sono 100 programmi memorizzati tra 0 e 99.

## Banda

È possibile selezionare la banda sia **C** che **S**. Premere il tasto ◀ / ▶ per selezionare "Banda" (Band).

## Canale

Il canale può essere cambiato con il tasto ◀ / ▶ o con i tasti numerici.

## Sistema colore

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare "Sistema colore" (Colour System). Usare il tasto ◀ / ▶ per cambiare il sistema colore in **PAL**, **SECAM** o **AUTO**.

Se il sistema audio è impostato su **I** (**impostazione UK**), l'opzione del sistema colore **SECAM** non è disponibile.

**Nota:** Nella modalità AV, è possibile scegliere anche NTSC 3.58, NTSC 4.43 o PAL60.

## Sistema suono

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare “**Sistema suono**” (**Sound System**). Premere il tasto ◀ / ▶ per cambiare il sistema suono in **BG,DK, L o L’**.

## Sintonia perfetta

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare “**Sintonia perfetta**” (**Fine Tune**). Premere il tasto ◀ / ▶ per regolare la sintonia.

## Ricerca

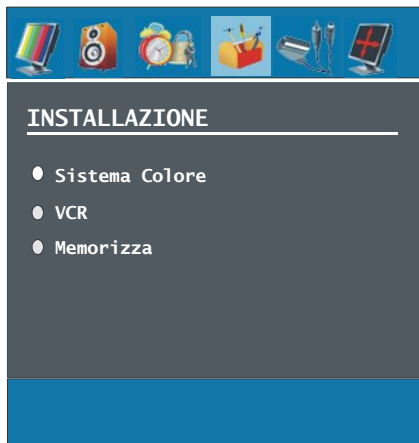
Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare “**Ricerca**” (**Search**). Premere il tasto ◀ / ▶ per avviare la ricerca programmi. È inoltre possibile impostare la frequenza desiderata usando i tasti numerici, quando l’opzione “Ricerca” (Search) è evidenziata.

## Memorizza

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare “**Memorizza**” (**Store**). Premere il tasto ▶ o **OK** per memorizzare le impostazioni. “**Programma memorizzato**” (**Program Stored**) sarà visualizzato sullo schermo.

## Menu installazione in modalità AV

La schermata di seguito si apre nel “Menu Installazione” (Install menu) quando la TV è in modalità AV. Si noti che sono disponibili solo alcune opzioni. Passare alla modalità TV per visualizzare la versione completa del Menu “**Installazione**” (**Install**).



## Sistema colore

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare “**Sistema colore**” (**Colour System**). Premendo il tasto ◀ / ▶ si può cambiare il sistema colore in **PAL, SECAM, PAL 60, NTSC 4,43, NTSC 3,58** o **AUTO**.

## VCR

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare “**VCR**”. Usare il tasto ◀ / ▶ per impostare **VCR** su On o Off.

## Memorizzazione programma

Premendo il tasto ▲ o ▼, selezionare “**Memorizza programma**” (**Store Program**). Premere il tasto ▶ o **OK** per memorizzare le impostazioni. “**Programma memorizzato**” (**Program Stored**) sarà visualizzato sullo schermo.

## Menu fonte

Premere il tasto ▲ o ▼ per selezionare la sesta icona. Quindi, premere il tasto ▶ o **OK**. Il menu fonte compare sullo schermo.



Nel menu fonte, evidenziare una fonte premendo il tasto ▲ o ▼ e spostarsi a quella modalità premendo ►. Le opzioni "Fonte" (Source) disponibili sono: **TV, EXT-1, EXT-2, EXT-2 S, BAV, HDMI-1, HDMI-2, YPbPr.**

**Nota:** Una volta connessi sistemi periferici opzionali alla TV, selezionare l'ingresso richiesto per la visualizzazione delle immagini generate dalla fonte aggiuntiva.

## Visualizzazione delle informazioni TV

"Numero Programma", "Nome Programma", "Indicatore Suono" e "Modalità Zoom" (Programme Number, Programme Name, Sound Indicator, Zoom Mode) sono voci visualizzate sullo schermo quando è inserito un nuovo programma o si preme il tasto **i**.

## Funzione muto

Premere il tasto **⏸** per disattivare il suono. L'indicatore "muto" (mute) sarà visualizzato nella parte alta dello schermo.

**Mute**

Per annullare l'impostazione ci sono due alternative; la prima è premere il tasto **⏸** e la seconda è aumentare il livello del volume.

## Modalità PIP (Picture-in-Picture) e PAP (Picture-and-Picture)

Premere il tasto **⏏** per passare alla modalità PIP.

Nella modalità PIP, una piccola immagine (PIP picture) è visualizzata sull'immagine principale. Ci sono 1 dimensione e 4 posizioni disponibili per la finestra PIP (superiore sinistra, superiore destra, inferiore sinistra, inferiore destra). È possibile usare il tasto **⏏** per cambiare la posizione PIP. Il rapporto della finestra PIP è fissato su 4:3.

Quando si entra in Modalità PIP, la finestra attiva predefinita è la finestra PIP ed è indicata da un riquadro rosso. La finestra attiva può essere modificata, premendo il tasto **◀/▶**. Le informazioni dello stato OSD appartengono alla finestra attiva. Il luogo dello stato degli OSD è lo stesso per entrambe le finestre.

Premere ancora il tasto **⏏** per uscire dalla modalità PIP.

Premere il tasto **⏏** per passare alla modalità PAP.

Nella modalità PAP, due immagini con uguali dimensioni sono visualizzate sullo schermo. I rapporti delle finestre sono fissi.

Quando si passa alla modalità PAP, la finestra principale nella modalità PIP è visualizzata sul lato destro dello schermo. La finestra attiva può essere modificata, premendo il tasto **◀/▶**.

Premere ancora il tasto **⏏** per uscire dalla modalità PAP.

**Nota:** quando la fonte dell'immagine principale è TV, EXT-1, EXT-2 o BAV, la finestra PIP o PAP può essere impostata solo su fonte HDMI-1, HDMI-2, YPbPr viceversa.

## Scelta modalità immagine

Premendo il tasto **PP**, è possibile modificare le impostazioni della “**Modalità immagine**” (**Picture Mode**) in accordo ai requisiti di visualizzazione.

## Blocco immagine

E' possibile fermare l'immagine sullo schermo, premendo il tasto **OK** del telecomando. Premere il tasto **OK** per bloccare l'immagine. Premere nuovamente per uscire dalla modalità di blocco.

*Nota: Questa funzione non è disponibile se si guardano fonti YPBPr e HDMI*

## Modalità zoom

È possibile modificare il formato (dimensioni immagine) della TV per visualizzare l'immagine in diverse modalità zoom.

Premere il tasto /WIDE per cambiare direttamente la modalità zoom.

Le modalità zoom disponibili sono elencate sotto.

**Nota:**

• In modalità **YPbPr** e **HDMI**, a risoluzioni 720p-1080i, è disponibile solo la modalità **16:9**.

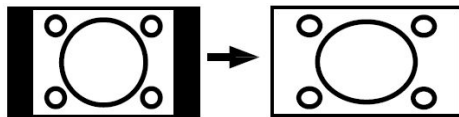
### Auto

Quando un segnale **WSS** “**Segnalazione schermo ampio**” (**Wide Screen Signalling**), che mostra la proporzione dell'immagine, è presente nel segnale di trasmissione o nel segnale da un dispositivo esterno, l'apparecchio TV cambia automaticamente la modalità **ZOOM** a seconda del segnale **WSS**.

• Quando la modalità **AUTO** non funziona correttamente a causa della scarsa qualità del segnale **WSS** o quando si desidera cambiare la modalità **ZOOM**, passare ad un'altra modalità **ZOOM** manualmente.

## 16:9

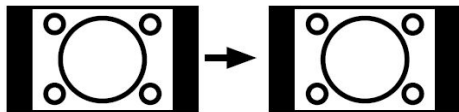
Questo estende in modo uniforme i lati sinistro e destro di una immagine normale (rapporto 4:3) fino a riempire completamente lo schermo TV.



• Per le immagini con rapporto 16:9 che sono state ridimensionate in un'immagine normale (rapporto 4:3), usare la modalità **16:9** per ripristinare l'immagine alla sua forma originale.

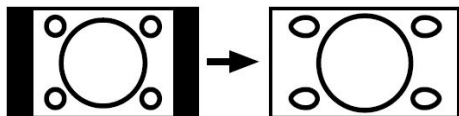
## 4:3

Usare per visualizzare una immagine normale (rapporto 4:3) come se fosse la sua dimensione originaria.



## Panoramico

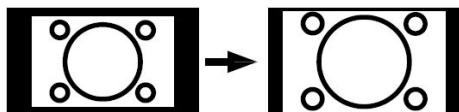
Questo allarga i lati sinistro e destro di un'immagine normale (proporzione dell'immagine 4:3) fino a riempire lo schermo, senza fare apparire l'immagine innaturale.



La parte superiore e inferiore dell'immagine sono leggermente tagliate.

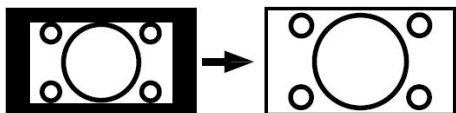
## 14:9 Zoom

Questa opzione esegue lo zoom fino a ottenere un'immagine in formato wide (rapporto 14:9) ai limiti superiore e inferiore dello schermo.



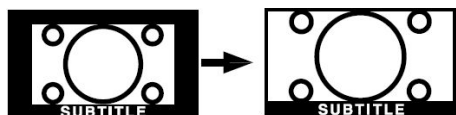
## Cinema

Questa opzione consente la visualizzazione a schermo intero (rapporto 16:9).



## Sottotitoli


Questa opzione consente la visualizzazione a schermo intero con sottotitoli (rapporto 16:9).



## Televideo

Il sistema televideo trasmette sulla TV informazioni quali notizie, sport e previsioni del tempo. Si noti che in caso di indebolimento del segnale, ad esempio a causa di maltempo, potrebbero verificarsi alcuni errori testuali oppure la funzione potrebbe essere disattivata.

*I tasti funzione del televideo sono elencati di seguito:*

 **Televideo On-Off /modalità PAT” (Teletext On-Off / PAT mode)**

Attiva la modalità televideo quando è premuto una volta. Premendo questo tasto, lo schermo sarà diviso in due finestre, una che visualizza il televideo e l'altra che visualizza il canale corrente. Premere nuovamente il tasto per uscire dalla modalità televideo.

 **“Indice” (Index)**

Seleziona la pagina dell'indice del televideo.

 **Mix**

Mette la schermata televideo al di sopra del programma.

 **“Allarga” (Expand)**


Premere una volta per allargare la metà superiore della pagina e premere di nuovo per allargare la metà inferiore. Premere ancora per tornare alla dimensione normale.

 **“Mostra” (Reveal)**

Mostra informazioni nascoste (per esempio soluzioni di giochi)

 **“Fermo” (Hold)**

Ferma una pagina quando serve. Premere di nuovo per riappare.

 **“Pagine sub-codice / ora” (Subcode Pages / Time)**

Seleziona le pagine di sub-codice se disponibili, quando il televideo è attivo. Quando il televideo non è attivo, visualizza l'ora se il programma non ha trasmissione televideo.

**P+ / P- e numeri (0-9)**

Premere per selezionare una pagina.

**Nota:** La maggior parte delle stazioni TV usano il codice **100** per le pagine dell'indice.

Tasti colorati

**(ROSSO/VERDE/GIALLO/BLU)**

L'apparecchio TV supporta i sistemi **FASTTEXT** e **TOP text**. Quando questi sistemi sono disponibili, le pagine sono divise per gruppi o argomenti.

Quando è disponibile il sistema **“TESTO VELOCE” (FASTTEXT)**, le sezioni della pagina del televideo sono codificate a colore e possono essere selezionate premendo i tasti colorati. Premere il tasto colorato corrispondente alle proprie richieste.

Compaiono le scritte colorate che mostrano quali tasti colorati usare quando è presente la trasmissione **TOP text**. Premendo **P -** o **P +** i comandi richiederanno la pagina successiva o precedente rispettivamente.

## Suggerimenti

### **Pulizia dello schermo**

Pulire lo schermo con un panno soffice leggermente umido. Non utilizzare solventi abrasivi poiché potrebbero danneggiare il rivestimento esterno dello schermo del televisore.

Per sicurezza, staccare la spina dalla rete quando si pulisce l'apparecchio. Quando si sposta la TV tenerla correttamente dal basso.

### **Persistenza dell'immagine**

Notare che può presentarsi l'effetto fantasma se si visualizza un'immagine persistente. La persistenza dell'immagine della TV LCD può scomparire dopo breve tempo. Provare a spegnere la TV per un po'.

Per evitarlo, non lasciare lo schermo con immagine ferma per lunghi periodi.

### **Nessuna accensione**

Se la TV non si accende, verificare il cavo di alimentazione e la connessione con l'uscita della presa di rete.

### **Immagine di scarsa qualità**

E' stato selezionato il sistema TV corretto? L'apparecchio TV o l'antenna della casa sono situati troppo vicino a dotazioni audio senza messa a terra o a luci al neon, ecc.?

Montagne o palazzi alti possono causare uno sdoppiamento delle immagini o delle ombre attorno all'immagine. A volte è possibile migliorare la qualità dell'immagine modificando la direzione dell'antenna.

L'immagine o il televideo sono irriconoscibili? Controllare se è stata inserita la frequenza corretta. Eseguire nuovamente la sintonizzazione dei canali.

La qualità dell'immagine può risultare scadente quando vi sono due apparecchiature contemporaneamente

collegate al televisore. In tal caso, scollegare una delle periferiche.


### **Nessuna immagine**

L'antenna è stata collegata in modo corretto? Gli spinotti sono inseriti a fondo nella presa per antenna? Il cavo dell'antenna è danneggiato? Sono state usate le spine giuste per collegare l'antenna? In caso di dubbio, contattare il rivenditore.

"Nessuna Immagine" (No Picture) significa che la TV non riceve alcuna trasmissione. Sono stati selezionati i tasti giusti sul telecomando? Provare ancora una volta.

Assicurarsi di aver selezionato la fonte di ingresso corretta.

### **Audio**

Non si sente alcun suono. E' stato forse interrotto il suono, premendo il tasto  ?

Il suono proviene solo da uno degli altoparlanti. Il bilanciamento è impostato solo ad un estremo? Vedere il menu "suono" (Sound menu).

### **Telecomando**

L'apparecchio TV non risponde più al telecomando. Le batterie potrebbero essere esaurite. In questo caso, è possibile ancora usare i tasti locali nella parte posteriore dell'apparecchio TV.

### **Fonti ingresso**

Se non è possibile selezionare una fonte di ingresso è possibile che non sia collegato alcun dispositivo.

Controllare i cavi AV e le connessioni se si è cercato di collegare un dispositivo.

## Appendice A: Compatibilità segnale AV e HDMI

Fonte	Segnali supportati		Disponibile
EXT-1 (SCART 1)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		O
	RGB 60		O
EXT-2 (SCART-2)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		X
	RGB 60		X
	S-VHS 50		O
	S-VHS 60		O
BAV	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
YPbPr	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I	50Hz	O
	576P	50Hz	O
	720P	50Hz	O
	720P	60Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080I	60Hz	O
HDMI1 HDMI2	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I	60Hz	O
	576P	60Hz	O
	720P	60Hz	O
	720P	50Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080P	50Hz	X
	1080P	60Hz	X
	1080P	24 HZ	X

(X: Non disponibile, O: Disponibile)

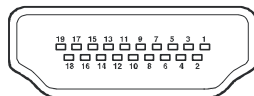
**Nota:** In certi casi i segnali della TV LCD possono non essere ricevuti e visualizzati correttamente. Il problema può essere causato dall'incompatibilità con gli standard dei dispositivi all'ingresso (lettore DVD, ricevitore digitale ecc.) Se si dovessero verificare tali problemi, contattare il venditore e il produttore dei dispositivi dell'ingresso.



## Appendice B: Specifiche pin

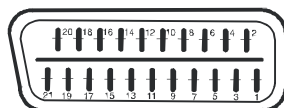
### Specifiche pin connettore HDMI

Pin	Segnale ingresso	Pin	Segnale ingresso
1	TMDS Data2+	11	TMDS Clock Shield
2	TMDS Data2 Shield	12	TMDS Clock-
3	TMDS Data 2-	13	CEC
4	TMDS Data 1+	14	Riservato (N.C. su dispositivo)
5	TMDS Data1 Shield	15	SCL
6	TMDS Data1-	16	SDA
7	TMDS Data0+	17	DDC/CED terra
8	TMDS Data0 Shield	18	Potenza +5V
9	TMDS Data0-	19	Rilevamento Hot Plug
10	TMDS Clock+		



### Specifiche pin connettore SCART

Pin	Segnale ingresso	Pin	Segnale ingresso
1	USCITA AUDIO (DESTRA)	12	Non in uso
2	INGRESSO AUDIO (DESTRA)	13	RGB-R TERRA
3	USCITA AUDIO (SINISTRA/MONO)	14	TERRA
4	AUDIO TERRA	15	RGB-R / S.VHS CROMINANZA IN
5	RGB-B TERRA	16	SEGNALE BLANKING
6	INGRESSO AUDIO (SINISTRA/MONO)	17	VIDEO COMPOSITO TERRA
7	INGRESSO RGB-B	18	SEGNALE BLANKING TERRA
8	INTERRUTTORE AUDIO / RGB / 16:9	19	USCITA VIDEO COMPOSITO
9	RGB-G TERRA	20	INGRESSO VIDEO COMPOSITO / LUMINANZA S.VHS
10	Non in uso	21	TERRA / SCUDO (TELAIO)
11	INGRESSO RGB-G		



## Specifiche

### TRASMISSIONE TV

PAL/SECAM B/G D/K K' I/I' L/L'

### CANALI RICEVENTI

VHF (BAND I/III)

UHF (BAND U)

HYPERBAND

TV VIA CAVO (S1-S20/ S21-S41)

### NUMERO DI CANALI PREIMPOSTATI

100

### INDICATORE DI CANALE

OSD

### INGRESSO ANTENNA RF

75 Ohm (non bilanciato)

### TENSIONE OPERATIVA

220-240V AC, 50 Hz.

### AUDIO

3D Panorama

### ALIMENTAZIONE USCITA AUDIO (WRMS.) (10% THD)

2 x 8

### CONSUMO ENERGETICO (W)

160 W

< 1 W (Standby)

### PANNELLO

Display 16:9, dimensione schermo 26"

### DIMENSIONI (mm)

DIMENSIONI (mm)				
D	L	H	Peso (kg)	
180	674	523	12,6	Con base
117	674	479	11,0	Senza base

### Dichiarazione di conformità

L'apparecchio televisivo **TL-26LC783** è conforme agli standard seguenti:

EN 55013: 2001

EN 55020: 2002

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001

IEC/EN 60065:1998

Importato da:

**Vestel Germany GmbH**

An der Windmühle 9-11

66780 Rehlingen-Siersburg

Germany

# Contenu

Caractéristiques .....	101	Navigation dans le système de menu TV	
Accessoires .....	101	analogique .....	116
Introduction .....	102	Système de menu (Menu system) .....	116
Préparation .....	102	Menu Image (Picture Menu) .....	116
Consignes de sécurité .....	102	Mode .....	116
Source d'alimentation .....	102	Contraste/Luminosité/Définition/Couleur/Teinte	
Cordon d'alimentation .....	102	(Contrast/Brightness/Sharpness/Colour/Hue)	
Humidité et eau .....	102	116	
Nettoyage .....	102	Température de Couleur (Colour Temp) .....	116
Ventilation .....	103	Réduction de bruit (Noise Reduction) .....	117
Chauffage et flammes .....	103	Mode jeu (Facultatif) .....	117
Éclairage .....	103	Mode vidéo (Film Mode) .....	117
Pièces de rechange .....	103	Peigne 3D (3D Comb) .....	117
Dépannage .....	103	Zoom d'image (Picture Zoom) .....	117
Mise au rebut .....	103	Réinitialiser (Reset) .....	117
Informations applicables aux utilisateurs des		Mémoriser (Store) .....	117
pays de l'Union Européenne .....	103	Menu Son (Sound Menu) .....	118
Débranchement de l'appareil .....	104	Volume .....	118
La prise secteur d'alimentation est utilisée		Égaliseur (Equalizer) .....	118
comme un dispositif de coupure, raison pour		Balance (Balance) .....	118
laquelle elle doit être en bon état de marche.	104	Casque (Headphone) .....	118
Volume du casque .....	104	Volume .....	118
Installation .....	104	Balance (Balance) .....	118
Ecran LCD .....	104	Mode Son (Sound Mode) .....	118
Avertissement .....	104	AVL .....	118
Aperçu de la télécommande .....	105	Effet (Effect) .....	119
Téléviseur LCD et boutons de fonctionnement ..	106	Basse dynamique (Dynamic Bass) .....	119
Affichage des branchements .....	107	Subwoofer .....	119
Branchement au courant .....	109	PANORAMA 3D .....	119
Branchement de l'antenne .....	109	Mémoriser (Store) .....	119
Branchement à un lecteur de DVD .....	110	Menu Fonctions (Feature Menu) .....	119
Utilisation d'autres connecteurs .....	111	PIP .....	119
Branchement d'un autre appareil via péritel .....	112	PIP activé-désactivé (on-off) .....	120
Insertion des piles dans la télécommande .....	113	Image PIP .....	120
Rayon d'action de la télécommande .....	113	Position PIP (Pip position) .....	120
Allumer/éteindre le téléviseur .....	114	Source PIP (PIP Source) .....	120
Pour allumer le téléviseur .....	114	Échanger PIP (PIP Swap) .....	120
Pour éteindre le téléviseur .....	114	PAP .....	120
Sélection d'entrée .....	114	PAP activé-désactivé (on-off) .....	120
Opérations de Base .....	115	Image PAP (PAP Picture) .....	121
Faire fonctionner le téléviseur avec les touches		Source PAP (PAP Source) .....	121
de l'appareil .....	115	Échanger PAP (PAP SWAP) .....	121
Réglage du volume .....	115	Arrêt programmé (Sleep Timer) .....	121
Sélection de programme .....	115	Verrouillage enfants (Child Lock) .....	121
Affichage du Menu Principal .....	115	Langue (Language) .....	121
Mode AV .....	115	Sortie Ext-2 .....	121
Faire fonctionner le téléviseur avec la		Fond bleu (Blue Background) .....	122
télécommande .....	115	Fond du menu (Menu Background) .....	122
Réglage du volume .....	115	Délai d'expiration du menu (Menu Timeout) ..	122
Sélectionner un programme (Programme		Langue du télétexte (Teletext Language) ..	122
précédent ou suivant) .....	115	Zoom par défaut (Default Zoom) .....	122
Sélection de programme (Accès direct) ...	115	Menu Installation (Install Menu) .....	122
		Liste des chaînes (Program Table) .....	122
		Nom .....	123
		Insérer (Insert) .....	123

Supprimer (Delete) .....	123
APS (Système Automatique de Programmation) .....	123
Pays (Country) .....	123
Programme (Program) .....	124
Bande (Band) .....	124
Chaîne (Channel) .....	124
Système de Couleur (Colour System) .....	124
Système de son (Sound System) .....	124
Bon réglage (Fine Tune) .....	124
Recherche (Search) .....	124
Mémoriser (Store) .....	124
Menu installation dans les modes AV .....	124
Système de Couleur (Colour System) ..	124
VCR .....	125
Mémoriser un programme (Store Program)	125
Menu source (Source menu) .....	125
Affichage des informations du téléviseur .....	125
Fonction de coupure du son (Mute Function) ...	125
Modes Image incrustée (PIP), Image et image (PAP)	125
Sélection du mode d'image .....	126
Figier Image .....	126
Modes Zoom .....	126
Auto .....	126
16:9 .....	126
4:3 .....	126
Panoramique (Panoramic): .....	127
14:9 Zoom .....	127
Cinéma .....	127
Sous-titrage (Subtitle) .....	127
Télétexte (Teletext) .....	127
Astuces .....	128
Annexe A: Compatibilité de signal AV et HDMI ..	130
Appendice B : Caractéristiques du PIN .....	131
Spécifications .....	132

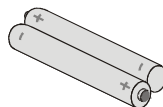
## Caractéristiques

- Téléviseur LCD couleur avec télécommande
- Elle a un connecteur HDMI pour le vidéo et audio numérique. Cette connexion a été conçue pour accepter des signaux de Haute Définition
- 100 programmes à partir des bandes VHF, UHF ou des chaînes câblées peuvent être préréglées.
- Vous pouvez régler les chaînes câblées.
- Système Menu OSD
- Il possède 2 prises péritel pour les appareils externes (comme un magnétoscope, jeux vidéo, appareil audio, etc.)
- Système de son stéréo (3D Panorama).
- Télétex, Fastext, TOP text.
- Branchement du casque. (Headphone connection)
- Système Automatique de Programmation
- Réglage automatique vers l'avant ou vers l'arrière.
- Minuterie (Sleep timer).
- Verrouillage enfant (Child Lock).
- Le son est automatiquement coupé lorsqu'aucune transmission n'est signalée.
- Lecture NTSC (NTSC playback).
- Fonctions PIP / PAP / PAT.
- Limitation automatique du volume (AVL).
- Lorsqu'aucun signal valide n'est détecté, le téléviseur passe automatiquement au mode veille après 5 minutes.
- PLL (Recherche de Fréquence)
- Sorties de lignes audio.
- Mode jeu (Facultatif)

## Accessoires

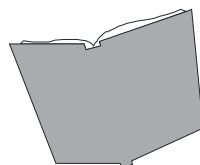


Télécommande



Piles

2 XAAA



Manuel d'instructions et consignes relatives  
à la garantie (le cas échéant)

## Introduction



Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Ce manuel vous assistera dans l'installation correcte de votre téléviseur.

Avant de faire fonctionner la TV, veuillez lire ce manuel attentivement.

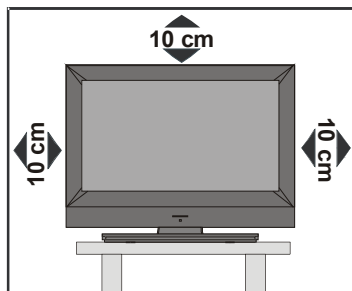
Veillez à conserver ce manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

**Le présent appareil est réservé uniquement à une utilisation privée.**

## Préparation

Pour une bonne ventilation, laissez un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil. Pour éviter des situations dangereuses et peu sûres, ne placez aucun objet sur l'appareil.

Utilisez cet appareil dans un climat tempéré.



## Consignes de sécurité

**Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes pour votre propre sécurité.**

### Source d'alimentation

Ce téléviseur ne doit être raccordé qu'à une prise de 220-240 V AC 50 Hz. Assurez-vous que vous avez sélectionné la tension correcte.

## Cordon d'alimentation

Ne placez ni l'appareil, ni un meuble, etc. sur le cordon d'alimentation (câble secteur) et évitez qu'il se retrouve coincé. Tenez le cordon d'alimentation par la prise. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation et ne touchez jamais à ce cordon d'alimentation avec vos mains si celles-ci sont mouillées, car cela pourrait causer un court-circuit ou une électrocution. Ne nouez jamais le cordon et ne l'attachez pas avec d'autres cordons. Les cordons d'alimentation doivent être placés de façon à ce qu'on ne risque pas de marcher dessus. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou une électrocution. Quand il est endommagé et doit être remplacé, ceci doit être effectué par un technicien qualifié.

## Humidité et eau

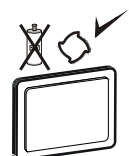
N'utilisez pas ce matériel dans un endroit humide et mouillé (évités les salles de bains, l'évier de la cuisine, et la proximité d'une machine à laver). N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'eau, ce qui présenterait un danger, et ne placez aucun objet rempli d'eau, comme un vase par exemple, sur le dessus de l'appareil. Évitez toute goutte ou éclaboussure.



Si un objet solide ou liquide tombe sur l'appareil, débranchez le téléviseur et contactez un technicien qualifié afin de contrôler l'appareil avant de continuer à l'utiliser.

## Nettoyage

Avant de procéder au nettoyage, débranchez le téléviseur de la prise murale.



N'utilisez pas de liquides ou d'aérosols de nettoyage. Utilisez un chiffon doux et sec.

## Ventilation

Les fentes et les ouvertures du téléviseur ont été conçues pour la ventilation et assurent un fonctionnement en toute sécurité. Pour éviter une surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes.

## Chauffage et flammes

L'appareil ne doit pas être placé à côté des flammes nues ou des sources de chaleur, comme un radiateur. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de flammes nues, comme des bougies allumées, posées sur le téléviseur. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, du feu ou autre.



## Eclairage

En cas d'orage ou d'éclair, ou si vous partez en vacances, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant murale.



## Pièces de rechange

Lorsque des pièces doivent être changées, assurez-vous que le technicien a utilisé les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou celles qui ont les mêmes spécifications que les pièces d'origine. Des changements non autorisés peuvent entraîner un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.

## Dépannage

Sollicitez l'assistance d'un technicien spécialisé pour tous les services. Ne retirez aucun couvercle vous-même car vous risquez de provoquer une électrocution.



## Mise au rebut

Instructions sur l'élimination :

- L'emballage et les éléments qui composent l'emballage sont recyclables et doivent être recyclés. Les matériaux de l'emballage, comme le sac en aluminium, doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Les piles, notamment celles ne contenant pas de métal lourd, ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers. Veuillez jeter les piles usagées de façon écologique. Consultez les réglementations légales applicables dans votre région.
- La lampe fluorescente cathodique froide dans l'ÉCRAN LCD contient une petite quantité de mercure. Veuillez respecter les lois ou réglementations locales pour la mise au rebut.

## Informations applicables aux utilisateurs des pays de l'Union Européenne



Le symbole sur le produit ou sur son emballage signifie que votre équipement électrique ou électronique ne doit pas être jeté à la fin de sa durée de vie avec les résidus domestiques. Il existe différents systèmes de collecte chargés du recyclage au sein de l'UE.

Pour plus d'informations, contactez les autorités locales ou le fournisseur chez qui vous avez acheté le produit.

## Débranchement de l'appareil

La prise secteur d'alimentation est utilisée comme un dispositif de coupure, raison pour laquelle elle doit être en bon état de marche.

## Volume du casque

Une pression excessive du son provenant des écouteurs et haut-parleurs peut entraîner une perte de l'ouïe.



## Installation

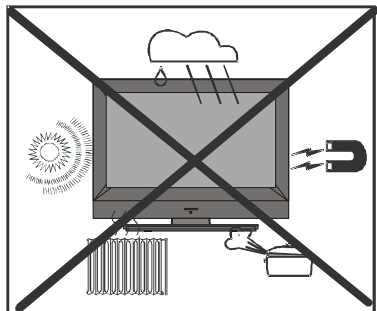
Afin d'éviter des dommages, cet appareil doit être correctement fixé au mur selon les instructions d'installation (si l'option est disponible).

## Ecran LCD

L'écran LCD est un produit de haute technologie avec près d'un million de transistors qui vous permettent d'obtenir une grande qualité d'image. Il se peut que des pixels non actifs apparaissent sur l'écran comme des points fixes bleus, verts ou rouges. Veuillez remarquer que ceci n'affecte pas la performance de votre produit.

## Avertissement

Ne laissez pas votre téléviseur en mode de veille (Standby) ou en marche (operating) lorsque vous quittez votre domicile.



## Consignes de sécurité pour le fonctionnement de l'appareil

Si des images figées s'affichent pendant une période ininterrompue de plus de deux heures, l'on peut obtenir des images qui étaient restées affichées pendant trop longtemps pour rester visible à l'écran. Par exemple, des « images rémanentes » restent à l'écran.

Il en est de même, si pendant une période de plus de 2 heures

- un arrière plan inchangé
- des logos, jeux vidéo, images informatiques, télétexte
- un format qui ne remplit pas l'écran (4:3 format), s'affiche.

Remarque:

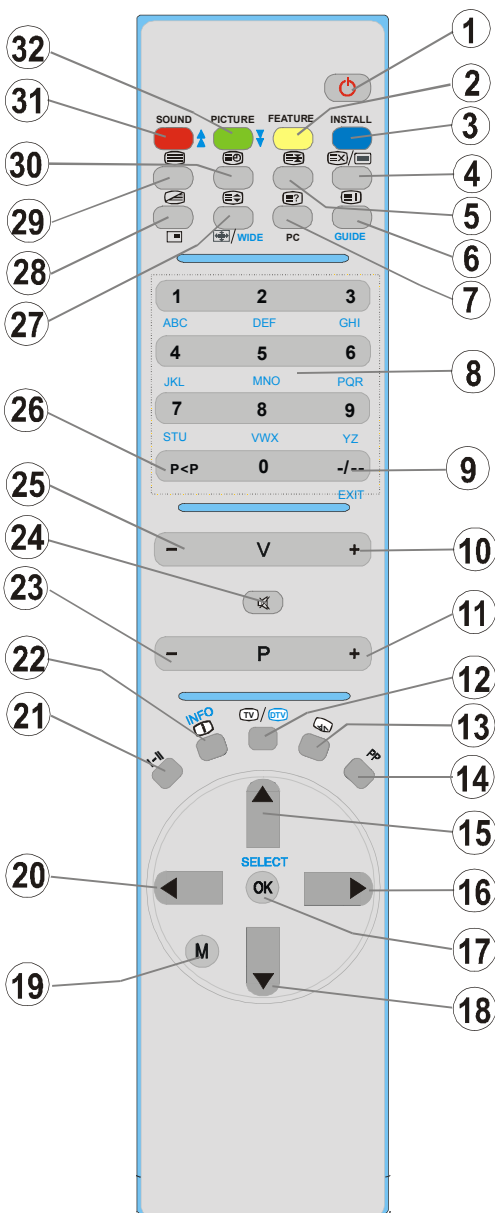
Cet appareil n'est pas conçu pour le rendu à long terme ou la relecture d'images figées, y compris les logos, les jeux vidéo, les images informatiques, le télétexte et les formats qui ne remplissent pas l'écran.

Avec le rendu ou la relecture d'images figées, les logos, les jeux vidéo, les images informatiques, le télétexte et les formats qui ne remplissent pas l'écran, les « images rémanentes » permanentes ne peuvent pas être défaites. Elles ne constituent pas une erreur de fonctionnement et ne sont par conséquent pas couvertes par la garantie du fabricant.

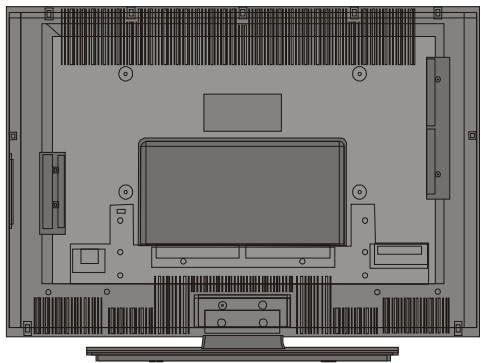
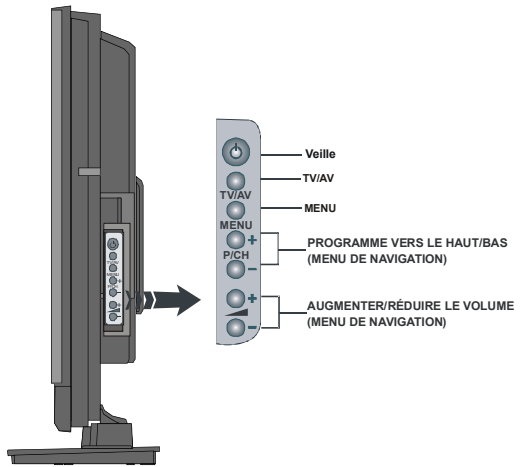
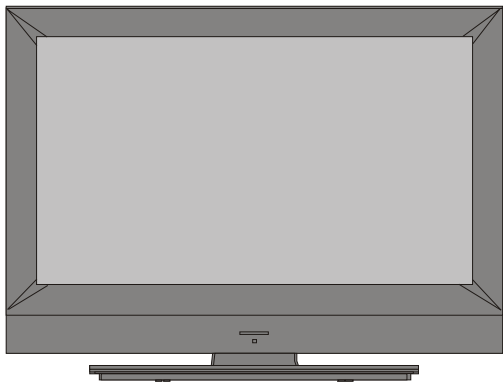


## Aperçu de la télécommande

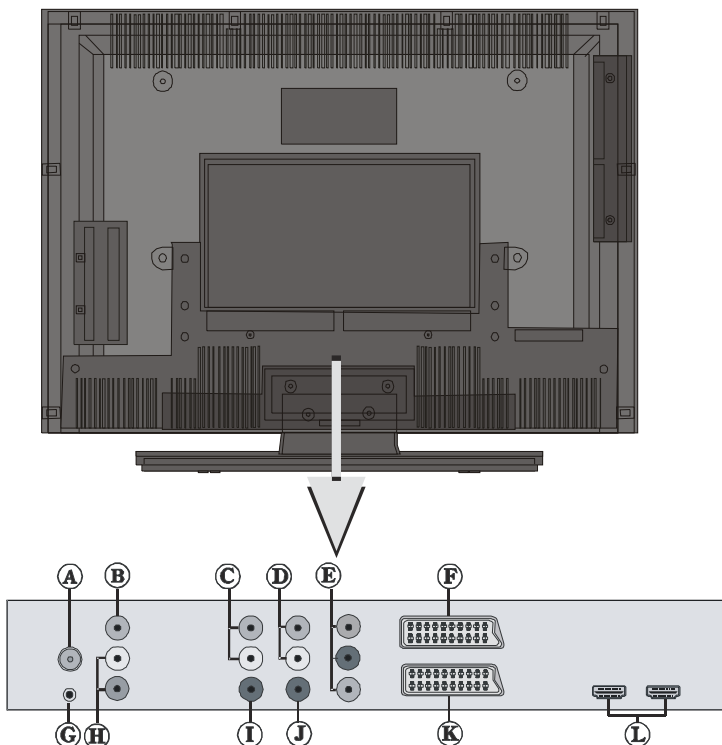
- ① Veille
- ② Menu Particularités
- ③ Menu Installation
- ④ Mise à jour (dans le mode TXT)/ Mode PAP
- ⑤ Attente (dans le mode TXT)/ Position PIP
- ⑥ Page d'indice
- ⑦ Révéler (dans le mode TXT)
- ⑧ Programme direct
- ⑨ Aucune fonction
- ⑩ Hausser le volume
- ⑪ Programme suivant
- ⑫ TV / Quitter le menu
- ⑬ Source externe
- ⑭ Préférences personnelles
- ⑮ Touche directionnelle haut
- ⑯ Curseur droit
- ⑰ OK (Enregistrer) / Sélectionner
- ⑱ Touche directionnelle bas
- ⑲ Menu
- ⑳ Touche de déplacement vers la gauche
- ㉑ Mono/Stereo - Dual I-II
- ㉒ Info (Tableau des Programmes)
- ㉓ Programme précédent
- ㉔ Couper le son
- ㉕ Baisser le volume
- ㉖ Programme précédent
- ㉗ Etendre (dans le mode TXT)/  
Taille de l'image
- ㉘ Mélanger (dans le mode TXT)/ Mode PIP
- ㉙ Télétexte
- ㉚ Valeurs temporelles
- ㉛ Menu son
- ㉜ Menu de l'image



# Téléviseur LCD et boutons de fonctionnement



## Affichage des branchements



Ⓐ **L'entrée RF (RF Input)** se branche à une antenne ou à un câble.

Remarquez que si vous utilisez un décodeur ou un enregistreur média, vous devez brancher un câble aérien qui va de l'appareil au téléviseur, avec un câble d'antenne approprié, tel qu'illustré ci-dessous.

Ⓑ **L'entrée vidéo (Video Input)** est utilisée pour brancher les signaux vidéo d'appareils externes.

*Branchez le câble vidéo entre la prise **VIDEO IN** du téléviseur et le port **VIDEO OUT** de votre appareil.*

Ⓒ Les signaux audio de **sortie de ligne audio (Audio Line Outs)** en direction d'un appareil externe comme un système de son optionnel.

*Pour brancher les haut-parleurs externes à votre téléviseur, utilisez l'option **SORTIES DE LIGNE AUDIO (AUDIO LINE OUTS)** du téléviseur avec un câble audio.*

Ⓓ **Les entrées composantes Audio (YPbPr)** sont utilisées afin de brancher les composantes Audio.

*Branchez le câble audio aux entrées **COMPOSANTES AUDIO** des connecteurs audio sur le TV et sur le dispositif externe.*

ⓔ Les **entrées vidéo du composant (Component Video Inputs) (YPbPr)** sont utilisées pour le branchement vidéo du composant.

*Vous pouvez brancher le composant vidéo et les prises audio avec un appareil disposant d'une sortie pour composant en question. Branchez les câbles vidéo du composant entre les **ENTREES VIDEO DU COMPOSANT (COMPONENT VIDEO INPUTS)** qui se trouvent sur le téléviseur, et les sorties vidéo du composant (component video outputs) de votre appareil. Lors du branchement, assurez-vous que les lettres "Y", "Pb", "Pr" affichées sur votre écran correspondent à ceux des connecteurs de votre appareil.*

ⓕ Entrées ou sorties **PÉRITEL 2 (SCART 2)** pour périphériques externes.

ⓖ Le port du **Casque (Headphone)** est utilisé pour brancher un casque externe au système. *Raccordez au port du **CASQUE (HEADPHONE)** pour écouter le son du téléviseur en provenance des casques (optionnel)*

ⓗ Les **entrées audio** sont utilisées pour brancher les signaux audio des périphériques externes. *Branchez le câble audio entre les **ENTRÉES AUDÍOS (AUDIO INPUTS)** du téléviseur et les ports de **SORTÍE AUDÍO (AUDIO OUTPUT)** de votre appareil.*

**REMARQUE :** *Si vous branchez un appareil à la TV utilisant L'ENTRÉE VÍDÉO, vous devez également brancher votre appareil par un câble audio aux entrées audio de votre TV pour fonctionner l'audio.*

① L'option **Subwoofer Out** consiste à brancher un subwoofer externe et actif à l'appareil afin d'obtenir un effet sonore plus profond.

*Utilisez un câble RCA approprié pour brancher l'appareil à un subwoofer.*

② **Sortie S/PDIF** envoie des signaux audio numériques de la source courant.

*Utilisez un câble RCA pour transférer des signaux audio en direction d'un périphérique disposant d'une entrée S/PDIF.*

ⓓ Entrées ou sorties **PÉRITEL 1** pour périphériques externes.

Branchez le câble péritel entre la prise péritel du téléviseur et celle de votre périphérique externe (tel que le décodeur, un VCR ou un lecteur de DVD).

**REMARQUE :** *Si un dispositif externe est branché à l'aide des prises **PERITEL (SCART)**, le téléviseur passera automatiquement au mode AV. Si les deux prises sont utilisées ensemble, **PERITEL 1** neutralisera **PERITEL 2**, si n'est pas sélectionnée manuellement.*

ⓓ Les **entrées HDMI (HDMI Inputs)** sont réservées au branchement d'un appareil disposant d'une prise **HDMI**.

*Votre téléviseur LCD peut afficher des images haute définition à partir des appareils tels que les récepteurs de signaux de satellite ou des lecteurs de DVD haute définition. Ces appareils doivent être branchés au moyen des prises HDMI ou de la prise du composant. Ces prises peuvent accepter les signaux 720p ou 1080i. Aucune liaison phonique n'est requise pour un branchement HDMI-HDMI.*

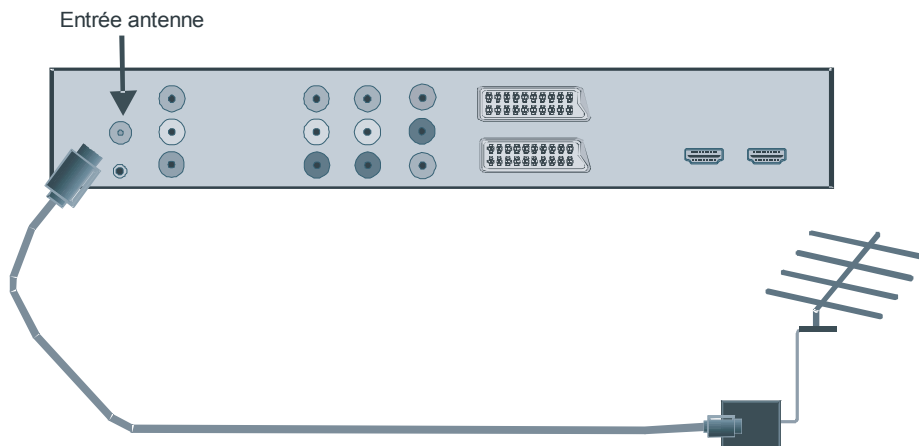
## Branchement au courant

**IMPORTANT** : Le téléviseur a été conçu pour fonctionner en **220-240V AC, 50 Hz**.

- **Après l'avoir déballé, attendez un moment pour que le téléviseur atteigne la température ambiante avant de le brancher à la prise de courant.**
- Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur.

## Branchement de l'antenne

- Branchez l'antenne ou le câble du téléviseur à la prise d'**ENTRÉE DE L'ANTENNE (AERIAL INPUT)** située à l'arrière du téléviseur.

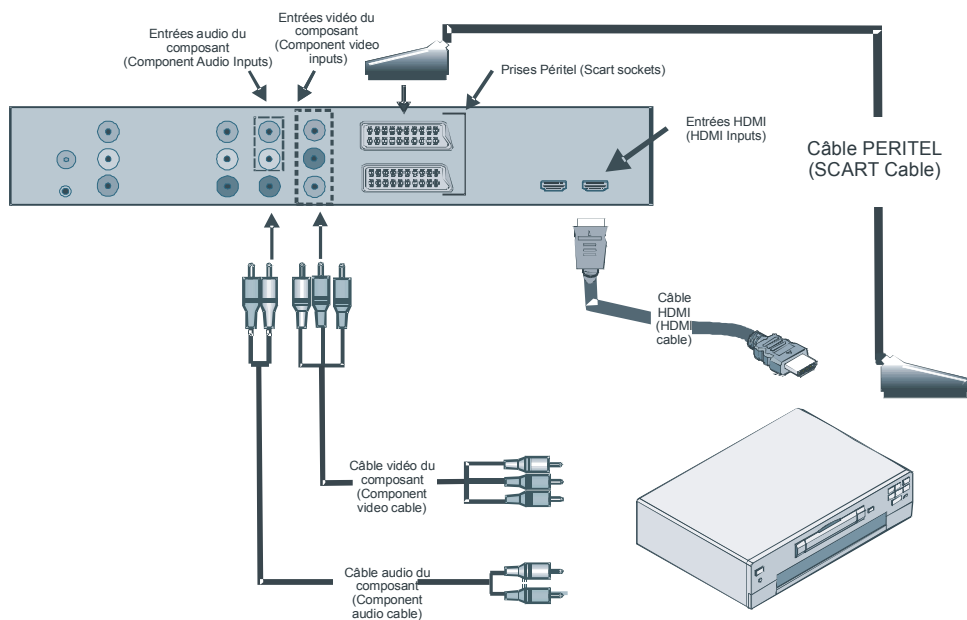


## Branchement à un lecteur de DVD

Si vous voulez brancher un lecteur de DVD à votre téléviseur LCD, vous pouvez utiliser les connecteurs du téléviseur. Les lecteurs de DVD peuvent avoir différents connecteurs. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre lecteur de DVD pour plus d'informations. Débranchez le téléviseur et l'ordinateur avant d'effectuer les branchements.

**REMARQUE :** Les câbles présentés dans l'illustration **ne sont pas fournis**.

- Si votre lecteur de DVD dispose d'une prise **HDMI**, vous pouvez effectuer le branchement via cet **HDMI**. Lorsque vous le raccordez au lecteur de DVD tel qu'illustré ci-dessous, basculez vers la source HDMI. Voir la section "**Sélection d'entrée**".
- La plupart des lecteurs de DVD sont branchés à travers les **PRISES DU COMPOSANT (COMPONENT SOCKETS)**. Utilisez un câble vidéo du composant pour brancher l'entrée vidéo. Pour activer l'option audio, utilisez un câble audio du composant tel qu'illustré ci-dessous. Lorsque le branchement est effectué, activez la source **YPbPr**. Voir la section "**Sélection d'entrée**".
- Vous pouvez également vous brancher au moyen de la prise **PERITEL 1 (SCART 1)** Ou **PERITEL 2 (SCART 2)** tel qu'illustré ci-dessous.

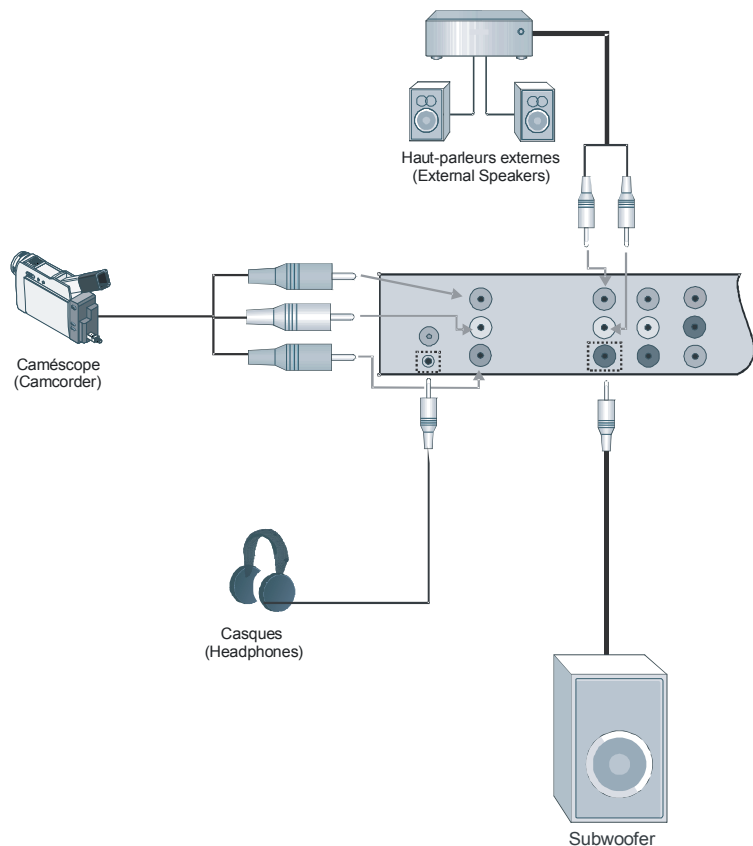


**REMARQUE :** Ces trois méthodes de branchement effectuent la même fonction à différents niveaux de qualité. Il est inutile de se servir des trois méthodes pour se brancher.

## Utilisation d'autres connecteurs

Vous pouvez brancher une gamme d'appareils optionnels à votre téléviseur LCD. Les branchements possibles sont présentés ci-dessous. *Remarque que les câbles présentés dans l'illustration ne sont pas fournis.*

- Pour raccorder un caméscope, branchez une prise **VIDEO IN** et des **PRISES AUDIO (AUDIO SOCKETS)**. Pour sélectionner la source y afférente, voir la section "**Sélection d'entrée**" dans les parties suivantes.
- Pour brancher des haut-parleurs externes, utilisez un câble audio. Ne pas inverser les ports **AUDIO GAUCHE (AUDIO LEFT)** et **AUDIO DROIT (AUDIO RIGHT)**. Allumez le téléviseur LCD et le haut-parleur externe après avoir effectué tous les branchements. Consultez le manuel d'utilisation de votre haut-parleur pour en savoir plus.
- Pour écouter le son en provenance des casques, branchez le port dudit **CASQUE (HEADPHONE)** au téléviseur.
- Pour raccorder un subwoofer, branchez l'appareil à **SUBWOOFER OUT**.

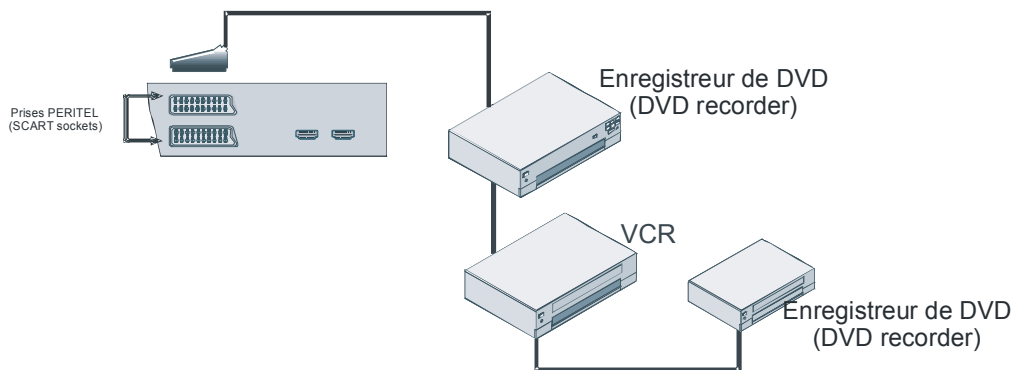


## Branchement d'un autre appareil via péritel

La plupart des appareils prennent en charge le branchement **PERITEL (SCART)**. Vous avez la possibilité de brancher un enregistreur de DVD, un VCR, ou un décodeur à votre téléviseur LCD en utilisant les prises **PERITEL (SCART)**. *Remarquez que les câbles présentés dans l'illustration **ne sont pas** fournis.*

Débranchez le téléviseur et les appareils avant d'effectuer les branchements.

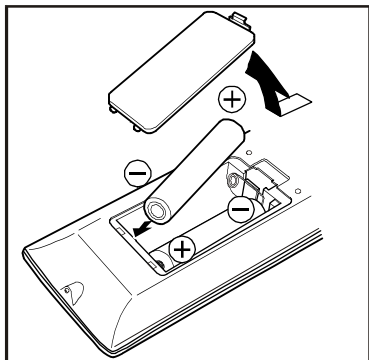
Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation de votre appareil.





## Insertion des piles dans la télécommande

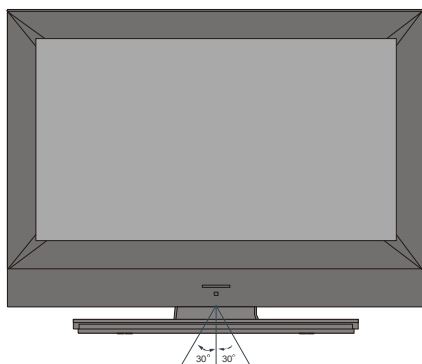
- Retirez le couvercle du compartiment des piles situé dans la partie arrière de la télécommande en poussant doucement et vers le bas à partir de la partie indiquée.
- Insérez deux piles **AAA/R3** ou des piles équivalentes. Placez les piles dans la bonne position et remettez le couvercle en place.



**REMARQUE :** Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, retirez les piles de la télécommande. Sinon une fuite possible des piles peut endommager la télécommande.

## Rayon d'action de la télécommande


- Pointez le haut de la télécommande vers le voyant du capteur de la télécommande qui se trouve sur le téléviseur LCD, tout en appuyant sur une touche.



Le rayon d'action est d'environ 7 m.

## Allumer/éteindre le téléviseur

### Pour allumer le téléviseur

- Branchez le cordon d'alimentation à 220-240V AC 50Hz.
- Appuyez sur la touche **MODE DE VEILLE (STANDBY)**. Le témoin Mode de veille s'illumine.
- Pour allumer le téléviseur à partir du mode de veille (stand-by) :
- Pressez la touche , **P+ / P-** ou une touche numérique sur la télécommande.
- Appuyez sur la touche **-P/CH** ou **P/CH+** du téléviseur. Le téléviseur s'allumera.

**REMARQUE :** Si vous allumez votre téléviseur via les touches PROGRAMME SUIVANT (PROGRAMME UP)/PROGRAMME PRECEDENT (PROGRAMME DOWN) de la télécommande ou du téléviseur, le programme que vous regardiez précédemment sera reselectionné.

En procédant ainsi la TV s'allumera. Quand la TV est mise en marche pour la première fois, l'écran suivant apparaît :




Appuyez sur la touche “◀” ou “▶” pour régler la rubrique **Pays**, puis appuyez sur “▼” pour mettre la rubrique “**Langue**” en surbrillance.

Utilisez la touche “◀” ou “▶” pour régler la rubrique “**Langue**”. Appuyez sur la touche “▲” ou “▼” pour sélectionner la “**Langue texte**” et effectuez les réglages à l'aides des touches “◀” ou “▶” Appuyez sur la touche “OK” pour continuer :


Pour plus d'informations sur ce procédé, consultez la section “**Menu Installation**”.

### Pour éteindre le téléviseur

- Appuyez sur la touche  de la télécommande ou sur la touche **MODE DE VEILLE (STANDBY)** du téléviseur; ainsi, le téléviseur basculera en mode de veille.
- Pour éteindre complètement le téléviseur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.

## Sélection d'entrée

Une fois que vous avez branché les systèmes externes à votre téléviseur, vous pouvez basculer vers différentes sources d'entrée.

- Appuyez sur la touche  de la télécommande pour changer les source en directe.

ou,

- Sélectionnez l'option “**Source**” (**Source**) à partir du menu principal utilisant les touches ◀ ou ▶. Puis, utilisez les touches ▲ ou ▼ pour mettre une entrée en surbrillance et appuyez sur la touche ▶ pour la sélectionner.



## Opérations de Base

***Vous ne pouvez pas faire fonctionner votre téléviseur en vous aidant à la fois de ses touches et de la télécommande.***

**Faire fonctionner le téléviseur avec les touches de l'appareil**

### Réglage du volume

- Appuyez sur la touche **▲** - pour réduire le volume ou sur la touche **▲** + pour l'augmenter. En procédant ainsi, une échelle du niveau de volume (curseur) s'affichera à l'écran.

### Sélection de programme

- Appuyez sur la touche **P/CH** + pour sélectionner le programme suivant ou sur la touche **P/CH** - pour choisir le programme précédent.

### Affichage du Menu Principal

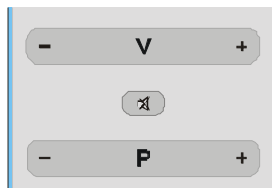
- Appuyez sur la touche **MENU** pour entrer dans le menu principal. Dans le menu principal, sélectionnez le sous-menu à l'aide des touches **P/CH** - ou **P/CH** + et entrez dans le sous-menu grâce aux touches **▲** - or **▲** +. Pour vous familiariser avec l'utilisation des menus, consultez les sections consacrées au système des menus.

### Mode AV

- Appuyez sur la touche "**TV/AV**" qui figure sur le panneau de contrôle du téléviseur pour passer aux modes AV.

**Faire fonctionner le téléviseur avec la télécommande**

- La télécommande de votre téléviseur est conçue pour contrôler toutes les fonctions du modèle sélectionné. Les fonctions seront décrites conformément au système des menus de votre téléviseur.
- Les fonctions du système des menus sont décrites dans les sections ci-après :



### Réglage du volume

Appuyez sur la touche **V+** pour augmenter le volume. Appuyez sur la touche **-V** pour baisser le volume. Une échelle de volume (glissement) sera visualisée sur l'écran.

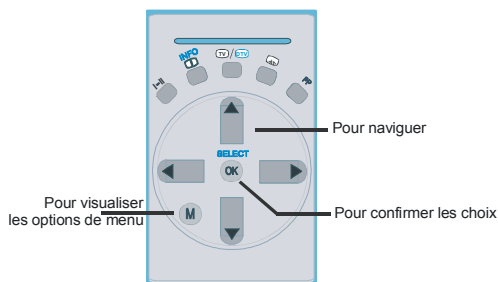
### Sélectionner un programme (Programme précédent ou suivant)

- Appuyez sur la touche **P** - pour sélectionner le programme précédent.
- Appuyez sur la touche **P+** pour sélectionner le programme suivant.

### Sélection de programme (Accès direct)

- Appuyez sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner les programmes compris entre 0 et 9. Le téléviseur basculera vers le programme sélectionné. Pour sélectionner les programmes compris entre 10-999 (pour **DVB-T**) ou 10-99 (programme analogue) appuyez consécutivement sur les boutons numériques (Pour le programme 27 par exemple, appuyez d'abord sur la touche 2, puis sur la touche 7). Lorsque la durée d'appui est expirée pour la deuxième touche numérique, seul le premier programme numérique s'affichera. Le seuil du délai d'attente est fixé à 3 secondes.
- Appuyez directement sur le numéro de programme pour sélectionner à nouveau les programmes à un chiffre.

## Navigation dans le système de menu TV analogique

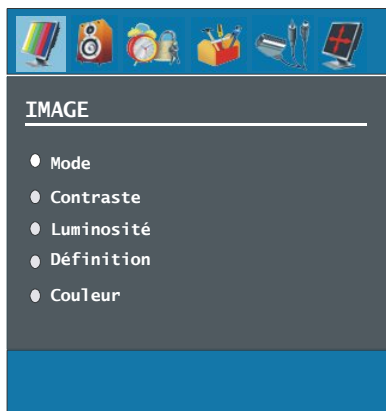


- Appuyez sur **M** pour visualiser le menu principal.
- Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner une icône.
- Utilisez ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance.
- Appuyez sur ◀ ou ▶ pour modifier les paramètres.
- Appuyez sur ▶ pour plus d'options.
- Appuyez sur OK pour mémoriser.
- Pour quitter le menu ou revenir à la fenêtre de sous-menu, appuyez sur "M".

**REMARQUE :** Ces explications sont valides pour la navigation dans le système de menu TV analogique. Pour sélectionner les options expliquées dans les paragraphes suivants, voir "Naviguer dans le système de menus de la TV analogique".

## Système de menu (Menu system)

### Menu Image (Picture Menu)



#### Mode

Pour vos besoins en matière d'affichage, vous pouvez régler l'option **Mode** y afférente.

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner le **Mode (Mode)**. Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour sélectionner à partir de l'une de ces options: **Cinéma, Dynamique et Naturel (Cinema, Dynamic and Natural)**.

#### **Contraste/Luminosité/Définition/ Couleur/Teinte (Contrast/Brightness/ Sharpness/Colour/Hue)**

Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner l'option désirée. Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour régler le niveau.

**REMARQUE :** Vous pouvez régler la Teinte si seulement la TV reçoit un signal NTSC.

#### **Température de Couleur (Colour Temp)**

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner **Température de couleur (Colour Temp)**. Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner une de ces options: **Froide, Normale et Chaude (Cool, Normal, Warm)**

**REMARQUE :**

- Un réglage sur l'option **Froide (Cool)**, donne aux couleurs un accent légèrement bleu.
- Un réglage sur l'option **Chaud (Warm)**, donne aux couleurs un accent légèrement rouge.
- Pour les couleurs normales, sélectionnez l'option **Normal**.

### Réduction de bruit (Noise Reduction)

Si le signal de diffusion est faible et l'image est en bruit, utilisez le réglage de "**Réduction de Bruit**" (**Noise Reduction**) pour réduire le montant de bruit.

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner "**Réduction de Bruit**" (**Noise Reduction**). Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner une de ces options: **Bas**, **Moyen**, **Haut** ou **Désactivé** (**Low**, **Medium**, **High** or **Off**).

### Mode jeu (Facultatif)

Sélectionnez "**Mode jeu**" (**Game Mode**) en appuyant sur la touche ▲ ou ▼. Utilisez les boutons ◀ / ▶ pour régler "**Mode jeu**" (**Game Mode**) sur Activer (On) ou Désactiver (Off). Lorsque le Mode Jeu est défini à Activé, les paramètres spécifiques du mode Jeu, qui sont optimisés pour une meilleure qualité vidéo, seront chargés.

Par ailleurs, les modes Image, Contraste, Luminosité, Netteté, Couleur, et les paramètres Temp Couleur seront invisibles et désactivés pendant que le mode Jeu est activé.

#### REMARQUE :

- Le bouton de sélection du mode Image qui se trouve sur la télécommande n'aura aucune fonction pendant que le mode Jeu est activé.

-Si la télé est réglée sur le mode PIP/PAP, le mode Jeu sera désactivé puis supprimé du menu Image.

### Mode vidéo (Film Mode)

Les films sont enregistrés à un nombre différent de cadres par seconde selon les programmes de télévision habituels.

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner le "**Mode Vidéo**" (**Film Mode**). Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour **activer** ou **désactiver** cette fonction. Activez cette fonction lorsque vous regardez des scènes de films avec des mouvements rapides.

### Peigne 3D (3D Comb)

Le filtre Peigne 3D est utilisé pour améliorer les transitions de couleur et la qualité de couleur des images.

Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Peigne 3D**. Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour activer ou désactiver cette fonction.

**Remarque:** La fonction de Peigne 3D (3D Comb) sera désactivée lors d'une diffusion en SECAM

### Zoom d'image (Picture Zoom)

Sélectionnez le **zoom d'image** (**Picture Zoom**) en appuyant sur la touche ▲ / ▼.

Utilisez les touches ◀ / ▶ pour changer le mode de zoom d'image sur, **16:9**, **4:3**, **Panorama (Panaromic)**, **14:9 Zoom**, **Cinéma**, **Sous-titrage (Subtitle)**, ou **Zoom**.

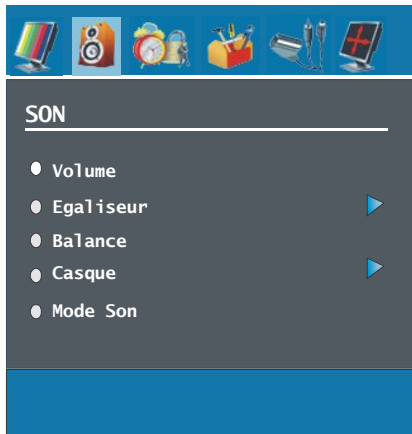
### Réinitialiser (Reset)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner "**Réinitialiser**" (**Reset**). Appuyez sur la touche ◀ / ▶ ou "**OK**" pour réinitialiser les paramètres d'usine des modes d'image.

### Mémoriser (Store)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner "**Mémoriser**" (**Store**). Appuyez sur la touche ▶ ou sur le bouton **OK** pour mémoriser les réglages. "**Mémorisé**" ("**Stored**") apparaîtra sur l'écran.

## Menu Son (Sound Menu)



### Volume

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner le **Volume**. Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour changer le niveau de volume.

### Égaliseur (Equalizer)

En appuyant sur ▲ ou ▼, sélectionnez **Égaliseur (Equalizer)**. Appuyez sur la touche ◀ / ▶ ou **OK** pour entrer dans le menu égaliseur.

Dans le menu égaliseur, le mode som peut être réglé sur **User, Pop, Rock, Jazz, Plat** et **Classique** en pressant le bouton ◀ / ▶. Sélectionnez la fréquence désirée avec le bouton ▲ ou ▼ et augmentez ou réduisez le gain de fréquence en appuyant sur le bouton ◀ / ▶.

20 Appuyez sur la touche **M** pour revenir au menu précédent.

**REMARQUE :** Les réglages du menu *Égaliseur* peuvent être modifiés seulement quand le "**Mode Égaliseur**" (**Equalizer Mode**) est "**Utilisateur**" (**User**).

### Balance (Balance)

Ce réglage est utilisé pour mettre un accent sur l'équilibre sonore à gauche et à droite.

En appuyant sur ▲ ou ▼, sélectionnez "**Balance**". Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour changer le niveau de la balance. Le niveau de balance peut être réglé entre **-32** et **+32**.

### Casque (Headphone)

En appuyant sur ▲ ou ▼, sélectionnez "**Casque**" (**Headphone**). Appuyez sur le bouton ▶ pour accéder au menu "**Casque**" (**Headphone**).

Les options de sous-menu de Casque est les suivantes;

#### Volume

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner le **Volume**. Appuyez sur la touche ▶ pour augmenter le niveau de volume du casque. Appuyez sur la touche ◀ pour diminuer le niveau de volume. Le niveau de volume du casque peut être réglé entre 0 et 63.

#### Balance (Balance)

En appuyant sur ▲ ou ▼, sélectionnez "**Balance**". Appuyez sur la touche ▶ pour augmenter la balance vers la droite. Appuyez sur la touche ◀ pour diminuer la balance vers la gauche. Le niveau de balance peut être réglé entre **-32** et **+32**.

Appuyez sur la touche "M" pour revenir au menu précédent.

#### Mode Son (Sound Mode)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner **Mode sonore ( Sound Mode)**. A l'aide du bouton ◀ / ▶ pour sélectionner le mode **Mono, Stéréo, Dual I** ou **Dual II**, si la chaîne sélectionnée accepte ce mode.

## AVL

La fonction Limitation automatique du volume (AVL) règle le son de façon à obtenir un niveau de rendement fixe entre les programmes (par exemple, le niveau des volumes d'annonces a tendance à être plus élevé que celui des programmes).

Appuyez sur ▲ ou ▼, pour sélectionner “**AVL**”. Appuyez sur le bouton ◀ / ▶ pour activer ou désactiver cette fonction.

## Effet (Effect)

Si vous regardez une diffusion mono, activez l'option **Effet (Effect)** pour obtenir un meilleur effet sonore qui sera plus stéréo. Si le système de son actuel est en Stéréo et si l'effet de son est activé, l'effet rendu sera plus spatial.

En appuyant sur ▲ ou ▼, sélectionnez **Effet (Effect)**. Appuyez sur le bouton ◀ / ▶ pour activer ou désactiver cette fonction.

## Basse dynamique (Dynamic Bass)

La fonction Grave dynamique (Dynamic Bass) est utilisée pour renforcer les sons de graves du téléviseur.

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner le “**Basse dynamique**” (**Dynamic Bass**). En appuyant sur la touche ◀ / ▶, réglez la fonction Basse dynamique à Bas, Haut, ou Désactivé (Dynamic bass to Low, High or Off.) Il n'est pas recommandé de sélectionner “**Haut**” (**High**) si vous écoutez à des niveaux de volume élevés.

## Subwoofer

Il est possible de brancher un subwoofer externe et actif à l'appareil afin d'obtenir un effet sonore plus profond

En appuyant sur ▲ ou ▼, sélectionnez “**Subwoofer**” (**Subwoofer**). Subwoofer peut être activé ou désactivé.

“La basse dynamique” (Dynamic Bass) est indisponible si “**Subwoofer**” (**Subwoofer**) est réglé à On.

Activez Subwoofer lorsque vous branchez un subwoofer externe à l'appareil.

## PANORAMA 3D

Cette fonction est utilisée pour donner l'impression que le son vient de la salle au lieu des haut-parleurs.

Appuyez sur les touches ▲ ou ▼ pour sélectionner “**Panorama 3D**” (**3D Panorama**) Utilisez les boutons ◀ / ▶ pour régler le mode “**Panorama 3D**” (**3D Panorama**) sur Activer (On) ou Désactiver (Off).

## Mémoriser (Store)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner “**Mémoriser**” (**Store**).

Appuyez sur la touche ▶ ou sur le bouton **OK** pour mémoriser les réglages. “**Mémorisé**” (“**Stored**”) apparaîtra sur l'écran.

## Menu Fonctions (Feature Menu)



## PIP

Dans le menu **Fonctions (Feature)**, sélectionnez la rubrique **PIP** en appuyant sur les touches ▲ / ▼. Appuyez sur la touche ▶ pour accéder au sous-menu **PIP** :



### PIP activé-désactivé (on-off)

Vous pouvez activer ou désactiver le mode PIP en appuyant sur la touche ◀ / ▶.

### Image PIP

Appuyez sur la touche ▶ pour accéder au sous-menu Image PIP (**PIP Picture**). Ici, le réglage des rubriques de Contraste (Contrast), Luminosité (Brightness), Netteté (Sharpness), Couleur (Colour), Teinte (Hue), Restauration (Reset) et Mémorisation (Store) sont identiques à celui du menu **Image** (Picture) du système de menus de TV analogique. Voir les explications données dans les parties précédentes sur le menu **Image** (Picture).

### Position PIP (Pip position)

Vous pouvez utiliser ce réglage pour déplacer sous-image.

Sélectionnez la “ **Position PIP** ” (**PIP Position**) à l’aide de la touche ▲ / ▼. Utilisez la touche ◀ / ▶ pour régler “**Position PIP**” (**PIP Position**).

L’information concernant la position PIP s’affiche en bas du menu OSD. Vous pouvez directement changer la position PIP en appuyant sur les touches ▲ / ▼.

Les positions disponibles sont: En bas à droite, En bas au milieu, En bas à gauche, En haut à gauche, En haut au milieu, En haut à droite.

### Source PIP (PIP Source)

Vous pouvez sélectionner la source de sous-image en utilisant les réglages de “**Source PIP**” (**PIP Source**).

Sélectionnez la rubrique Source PIP (PIP Source) à l’aide de la touche ▲ / ▼. Utilisez la touche ◀ / ▶ pour régler la source PIP (PIP source).

**REMARQUE** : Lorsque la source de l’image principale est TV, EXT-1, EXT-2, ou BAV; ou la fenêtre PIP peut uniquement être réglée sur source HDMI-1, HDMI-2, YPBPR vice versa.

### Échanger PIP (PIP Swap)

Sélectionnez la rubrique “ **Échanger PIP** ” (**PIP Swap**) à l’aide de la touche ▲ / ▼. Utilisez la touche ◀ / ▶ pour le réglage. Cette fonction permet d’échanger l’image principale et l’image PIP.

### PAP

Dans le menu **Fonctions (Feature)**, sélectionnez la rubrique **PAP** en appuyant sur les touches ▲ / ▼. Appuyez sur la touche ▶ pour accéder au sous-menu **PAP**.



### PAP activé-désactivé (on-off)

Vous pouvez activer ou désactiver le mode PAP en appuyant sur la touche ◀ / ▶.



## Image PAP (PAP Picture)

Appuyez sur la touche ► pour accéder au sous-menu **Image PAP (PAP Picture)**. Ici, le réglage des rubriques de Contraste (Contrast), Luminosité (Brightness), Netteté (Sharpness), Couleur (Colour), Teinte (Hue), Restauration (Reset) et Mémorisation (Store) sont identiques à celui du menu **Image (Picture)** du système de menus. Voir les explications données dans les parties précédentes sur le menu **Image (Picture)**.

## Source PAP (PAP Source)

Sélectionnez la rubrique Source P (PAP Source) à l'aide de la touche ▲ / ▼. Utilisez la touche ◀ / ▶ pour régler la source P (PAP source).

**REMARQUE :** Lorsque la source de l'image principale est TV, EXT-1, EXT-2, ou BAV; ou la fenêtre PIP peut uniquement être réglée sur source HDMI-1, HDMI-2, YPBPR vice versa.

## Échanger P (PAP SWAP)

Sélectionnez la rubrique “**Échanger P (PAP Swap)**” à l'aide de la touche ▲ / ▼. Utilisez la touche ◀ / ▶. La fonction permet d'échanger l'image principale et l'image P.

**REMARQUE :** Référez-vous à l'annexe C pour en savoir plus sur tous les modes PIP/PAT.

## Arrêt programmé (Sleep Timer)

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner **Arrêt programmé (Sleep Timer)**. Utilisez le bouton ◀ / ▶ pour régler la **minuterie sommeil**.

La minuterie peut être programmée entre **Off** et **120** minutes par intervalles de 10 minutes.

Si la **minuterie sommeil (Sleep Timer)** est activée, à la fin du temps sélectionné, la télé passe automatiquement au mode de veille (standby).

## Verrouillage enfants (Child Lock)

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le **verrouillage Enfants (Child lock)**.

Utilisez le bouton ◀ / ▶ pour sélectionner l'**activation (On)** ou la **désactivation (Off)** du **Verrouillage Enfant (Child Lock)**. Lorsque **Activé (On)** est sélectionné, le téléviseur peut uniquement être contrôlé à l'aide de la télécommande. Dans ce cas, les boutons du panneau de contrôle (sauf le bouton **VEILLE (STANDBY)**) ne fonctionneront pas.

Si un de ces boutons est enclenché “**Verrouillage enfant activé (Child Lock On)**” s'affiche à l'écran lorsque la fenêtre de menu n'est pas visible.

## Langue (Language)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner la **Langue (Language)**. En appuyant sur le bouton ◀ / ▶, sélectionnez la **langue**.

## Sortie Ext-2

Utilisez ce réglage pour définir la sortie du signal **Ext-2**.

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner le “**Sortie Ext-2 (Ext-2 Out)**”. En appuyant sur ◀ / ▶, réglez “**Sortie Ext-2 (Ext-2 Out)**” sur TV, EXT1, BAV, YPbPr Audio.

## REMARQUE :

- Pour exercer un copiage à partir d'un appareil VCR ou DVD, vous devez régler l'option désiré sur “**Sortie Ext-2 (Ext-2 Out)**”. Si vous branchez votre dispositif à “**Ext-2 (Ext-2 Out)**”, vous pouvez copier l'image venant de tuner.

## Fond bleu (Blue Background)

Si le signal est faible ou absent, le TV passera au “Fond bleu” (Blue Background). Pour l’activer, réglez le “Fond bleu” (Blue Background) sur “Activer” (On).

En appuyant sur ▲ ou ▼, sélectionnez le “fond bleu” (Blue background). Appuyez sur le bouton ◀/▶ pour activer ou désactiver cette fonction.

## Fond du menu (Menu Background)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner “Fond du menu” (Menu Background). Vous pouvez régler le niveau du fond du menu en appuyant sur la touche ◀/▶.

## Délai d’expiration du menu (Menu Timeout)

Pour régler un délai d’expiration particulier pour les écrans du menu, réglez une valeur pour cette option.

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner “Délai d’expiration du menu (Menu Timeout)”. Appuyez sur la touche ◀/▶ pour modifier le délai d’expiration du menu à 15 sec, 30 sec ou 60 sec.

## Langue du télétexte (Teletext Language)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner la “Langue du télétexte” (Teletext Language). Appuyez sur le bouton ◀/▶ pour régler la langue du télétexte sur Ouest, Est, Cyrillique, Turc/Gre ou Arabe.

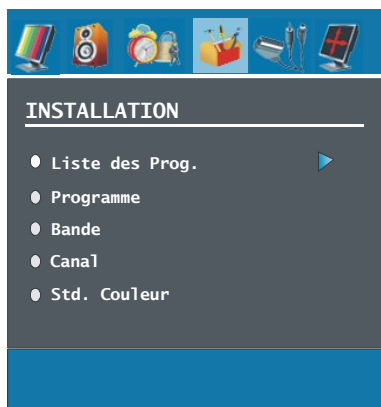
## Zoom par défaut (Default Zoom)

Si vous réglez le mode de Zoom sur “Auto”, le TV réglera le mode de zoom selon le signal de diffusion. S’il n’y a pas de WSS ou l’information de format de TV, le TV utilisera ce réglage pour s’adopter.

En appuyant sur le bouton ▲ ou ▼, sélectionnez “Zoom par défaut” (Default Zoom). Vous pouvez régler le “Zoom par défaut” (Default Zoom) à Panoramique

(Panoramic), 16:9, 4:3 ou 14:9 Zoom en appuyant sur la touche ◀/▶.

## Menu Installation (Install Menu)



## Liste des chaînes (Program Table)

En appuyant sur le bouton ▲/▼, sélectionnez Liste des chaînes (Program Table). Appuyez sur “▶” pour afficher le Tableau des Programmes (Program Table).



Liste des Prog.		
P01	BBC 1	P11 S 18
P02	C 04	P12 S 29
P03	C 05	P13 S 31
P04	BBC 1	P14 S 33
P05	CH 4	P15 S 34
P06	BBC 2	P16 S 35
P07	C 04	P17 S 36
P08	C 07	P18 S 37
P09	C 12	P19 S 40
P10	C 15	P20 C 21

At the bottom of the screen, there are four buttons: 'Nom' (red), 'Inser.' (green), 'Suppr.' (yellow), and 'APS' (blue).

En déplaçant le curseur dans les quatre directions, vous pouvez obtenir 20 programmes sur la même page. Vous pouvez avancer ou reculer les pages en appuyant sur les touches directionnelles pour voir tous les programmes dans le mode TV (sauf les modes AV). Par l’action du curseur, la sélection du programme est faite automatiquement.

## Nom

Pour changer le nom d'un programme, sélectionnez le programme et appuyez sur le bouton ROUGE.

La première lettre du nom sélectionné est mise en surbrillance. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour changer cette lettre et sur le bouton ◀ / ▶ pour sélectionner les autres lettres. En appuyant sur le bouton **ROUGE (RED)**, vous pouvez mémoriser le nom.

## Insérer (Insert)

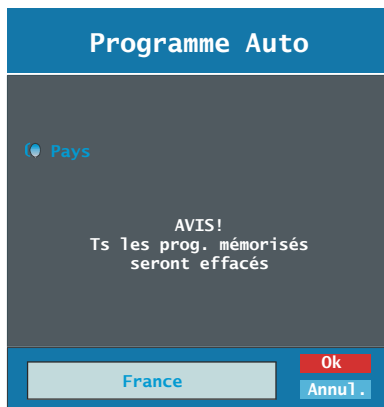
Sélectionnez le programme que vous voulez insérer avec les touches directionnelles. Appuyez sur la touche **VERTE (GREEN)** Avec les touches directionnelles, changez le programme sélectionné vers l'emplacement voulu et appuyez de nouveau sur le bouton **VERT**.

## Supprimer (Delete)

Pour supprimer un programme, appuyez sur le bouton **JAUNE (YELLOW)**. En appuyant de nouveau sur le bouton **JAUNE (YELLOW)**, vous supprimez le programme sélectionné de la liste de programmes, et les programmes montent d'une place.

## APS (Système Automatique de Programmation)

Quand vous appuyez sur la touche **BLEUE (BLUE)** pour commencer la recherche automatique, le "**Menu du Système Automatique de Programmation**" (**Auto Programming System**) apparaîtra sur l'écran.



## Pays (Country)

Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner votre pays. Si vous voulez quitter la fonction APS, appuyez sur la touche "**BLEUE**". (**BLUE**)

Quand vous appuyez sur la touche **OK** ou **ROUGE** pour démarrer l'AP, tous les programmes mémorisés sont éliminés et le TV recherchera pour les chaînes disponibles : Durant la recherche, L'OSD suivant sera affiché;



À chaque fois que vous appuyez sur la touche **BLEUE**, la fonction **APS** s'arrête et la table des chaînes apparaît sur l'écran.

Si vous attendez que l'APS soit terminé, la liste de chaînes s'affiche à l'écran avec les programmes trouvés et organisés.

## Programme (Program)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner le “ **Programme** ” (Program). Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour sélectionner le numéro de chaîne. Vous pouvez également entrer un numéro à l'aide des touches numériques figurant sur la télécommande. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 100 programmes entre 0 et 99.

## Bande (Band)

La bande **C** ou **S** peut être sélectionnée, en appuyant sur la touche ◀ / ▶.

## Chaîne (Channel)

Pour changer de chaîne, vous pouvez appuyer sur la touche ◀ / ▶ ou sur les boutons numériques.

## Système de Couleur (Colour System)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner “ **Système de Couleur** ” (Colour System). Réglez

Appuyez sur le bouton ◀ / ▶ pour régler le système de couleur sur **PAL**, **SECAM** ou **AUTO**

Si le système de son est réglé sur “**réglage de télécommande**” (the **UK setting**), SECAM ne sera disponible pour les réglages de système de couleur.

**REMARQUE:** En modes AV, vous pouvez aussi bien opter pour NTSC 3.58, NTSC 4.43 ou PAL60

## Système de son (Sound System)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner “ **Système de son** ” (Sound System). Appuyez sur le bouton ◀ / ▶ pour régler le système sonore sur **BG,DK**, **L** ou **L'**.

## Bon réglage (Fine Tune)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner le “ **Bon réglage** ” (Fine Tune). Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour régler la recherche.

## Recherche (Search)

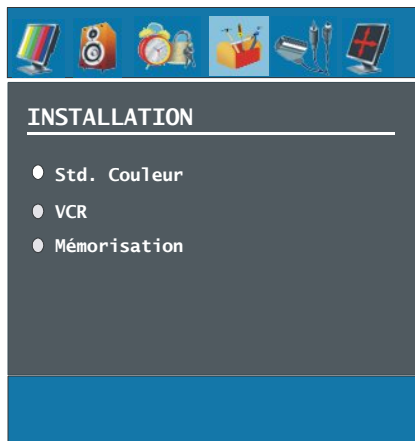
Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner la “ **Recherche** ” (Search). Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour démarrer la recherche de programmes. Vous pouvez également saisir la fréquence désirée avec les touches numériques lorsque la rubrique Recherche est en surbrillance.

## Mémoriser (Store)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner “**Mémoriser**” (Store). Appuyez sur la touche ▶ ou sur le bouton **OK** pour mémoriser les réglages. “**Programme mémorisé**” (Program Stored) apparaîtra sur l'écran.

## Menu installation dans les modes AV

L'écran suivant apparaîtra dans le menu d'installation lorsque la TV est en mode AV. Remarquez que certaines options seront disponibles. Activez le mode TV pour la version complète du “**menu d'installation**” (Install menu).



## Système de Couleur (Colour System)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner “ **Système de Couleur** ” (Colour System). En appuyant sur la touche ◀ / ▶, vous pouvez modifier le système de couleur

à **PAL, SECAM, PAL 60, NTSC 4,43, NTSC 3,58** ou **AUTO**.

## VCR

En appuyant sur ▲ ou ▼, sélectionnez **VCR**. Utilisez les boutons ◀ / ▶ pour régler le mode VCR sur Activer (On) ou Désactiver (Off).

## Mémoriser un programme (Store Program)

Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner “**Mémoriser un Programme**” (**Store Program**). Appuyez sur la touche ▶ ou sur le bouton **OK** pour mémoriser les réglages. “**Programme mémorisé**” (“**Program Stored**”) apparaîtra sur l'écran.

## Menu source (Source menu)

Appuyez sur ▲ ou ▼ et sélectionnez la 6ème icône. Appuyez sur la touche ▶ ou sur **OK**. Le menu source apparaît sur l'écran.



Dans le menu source, sélectionnez une source en appuyant sur le bouton ▶ et basculez à ce mode en appuyant sur la touche ▲ ou ▼. Les options de source sont **TV, EXT-1, EXT-2, EXT-2 S, BAV, HDMI-1, HDMI-2, YPbPr**.

**REMARQUE** : Une fois que vous branchez des systèmes en option à votre télé, vous devez sélectionner l'entrée exigeant pour visualiser les images à partir de cette source

## Affichage des informations du téléviseur

Le numéro du programme, le nom du programme, l'indicateur de son et le mode zoom (**Programme Number, Programme Name, Sound Indicator** et **Zoom Mode**) sont affichés sur l'écran quand un nouveau programme est introduit ou le bouton ⓘ appuyé.

## Fonction de coupure du son (Mute Function)

Appuyez sur la touche ⏸ pour désactiver le son. L'indicateur de coupure de son s'affichera dans l'angle supérieur de l'écran.

Mute


Pour annuler la coupure du son, deux alternatives se présentent à vous. Vous pouvez soit utiliser la touche ⏸, soit augmenter ou baisser le niveau du volume.


## Modes Image incrustée (PIP), Image et image (PAP)

Appuyez sur le bouton 📺 pour basculer en mode PIP.

En mode PIP, une petite image (image PIP) s'affiche sur l'image principale. Il y a 1 taille et 4 positions (haut gauche, haut droit, bas gauche et bas droit) disponibles pour la fenêtre PIP. Vous pouvez utiliser la touche 📺 pour changer la position PIP. Le rapport d'aspect de la fenêtre PIP est fixé à 4:3.


Lorsque le mode PIP est introduit, la fenêtre active par défaut est la fenêtre PIP, et la fenêtre active est indiquée par le cadre rouge qui l'entoure. Vous pouvez modifier la fenêtre active en appuyant sur le bouton ◀ / ▶. Le statut OSD info appartient à une fenêtre active. L'emplacement des status OSD reste inchangé pour les deux fenêtres.

Appuyez sur la touche  pour quitter le mode PIP.

Appuyez sur la touche  pour passer au mode PAP.

En mode PAP, deux images de taille égale s'affichent à l'écran. Les rapports d'aspect des fenêtres sont déterminés.

Lorsque vous basculez en mode PAP, la fenêtre principale en mode PIP s'affiche à droite de l'écran. Vous pouvez modifier la fenêtre active en appuyant sur le bouton ◀ / ▶.

Appuyez à nouveau sur le bouton  pour quitter le mode PAP.

**REMARQUE :** Lorsque la source de l'image principale est TV, EXT-1, EXT-2, ou BAV; PAP ou la fenêtre PIP peut uniquement être réglée sur source HDMI-1, HDMI-2, YPBPR vice versa.

## Sélection du mode d'image

Vous pouvez changer les réglages de "mode d'image" (Picture Mode) selon vos exigences de visionnage, en appuyant sur la touche PP.



## Figer Image

Vous pouvez figer l'image à l'écran en appuyant sur le bouton OK sur la télécommande. Appuyez sur la touche OK pour figer l'image. Appuyez sur X pour quitter le mode de fige.

**REMARQUE :** Cette fonction n'est pas disponible avec les sources YBPPr et HDMI.

## Modes Zoom

Vous pouvez modifier le rapport d'aspect (la taille d'image) du téléviseur pour afficher l'image en différents modes zoom.

Appuyez sur la touche /Grand écran (/WIDE) pour modifier directement le mode zoom.

Les modes zooms disponibles sont présentés ci-dessous :

### REMARQUE :

- Dans les modes YPBPR et HDMI, avec une résolution de 720p-1080i, seul le mode 16:9 est disponible.

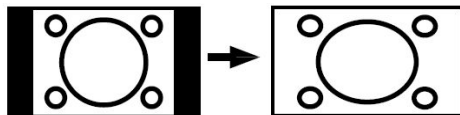
### Auto

Lorsqu'un signal de **Signalisation grand écran (Wide Screen Signalling)**, qui présente le rapport d'aspect de l'image, se trouve dans le signal de radiodiffusion ou dans le signal en provenance d'un appareil externe, le téléviseur change automatiquement le mode **ZOOM** conformément au signal **WSS**.

- Lorsque le mode **AUTO** ne fonctionne pas correctement à cause de la mauvaise qualité du signal **WSS**, ou encore lorsque vous voulez changer le mode zoom, passez à un autre mode **ZOOM** manuellement.

### 16:9

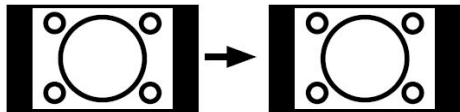
Cette option étend uniformément les côtés gauche et droit d'une image normale (Rapport d'aspect 4:3) afin de remplir le grand écran.



- Pour des images de facteur d'aspect 16:9 qui ont été réduites en une image normale (facteur d'aspect 4:3), utilisez le mode **Plein (Full)** pour restaurer l'image dans son format original.

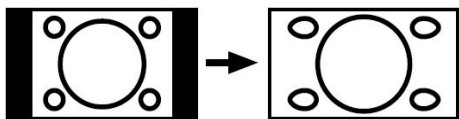
### 4:3

Utilisez pour afficher une image normale (4:3 rapport d'aspect) puisqu'il s'agit ici de sa taille originelle.



## Panoramique (Panoramic):

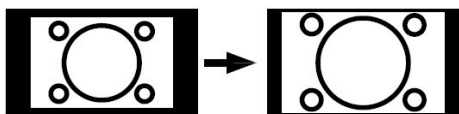
Cette option étend les côtés gauche et droit d'une image normale (Rapport d'aspect 4:3) afin de remplir l'écran, sans toutefois faire en sorte que l'image apparaisse dénaturée.



Les parties supérieures et inférieures de l'image sont légèrement touchées.

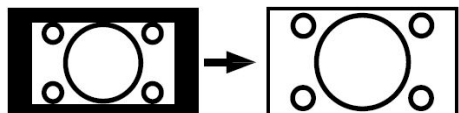
## 14:9 Zoom

Ceci zoom la grande image vers l'avant (rapport d'aspect 14:9) en direction des seuils supérieur et inférieur de l'écran.



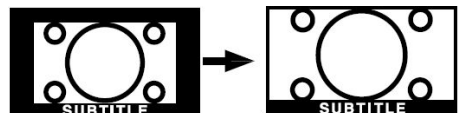
## Cinéma

Cette option effectue un zoom avant sur la grande image (rapport d'aspect 16:9) en direction du plein écran.



## Sous-titrage (Subtitle)

Cette option effectue un zoom avant de la grande image (rapport d'aspect 16:9), avec des sous-titres, en direction du plein écran.



## Télétexte (Teletext)

Le télétexte transmet à votre téléviseur des informations d'actualité, de sports et de météo par exemple. Remarquez que le signal peut être dégradé, par exemple aux climats modestes, certaines erreurs de texte peuvent s'apparaître ou le mode de télétexte peut être annulé.

**Les touches de fonction du télétexte sont les suivantes:**

### **Télétexte Activé (On)-Désactivé (Off) / Mode PAT (PAT mode)**

Appuyez une fois pour activer le mode télétexte. Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette touche, l'écran est divisé en deux fenêtres, l'une affichant le télétexte et l'autre la chaîne actuelle. Pour quitter le mode télétexte, appuyez à nouveau.

### **Index**

Sélectionne la page index du télétexte.

### **Mix**

Positionne l'écran du télétexte au-dessus du programme.

### **Augmenter (Expand)**

Appuyez une fois pour élargir la partie supérieure de la page, puis appuyez de nouveau pour agrandir la partie inférieure de l'image. Appuyez de nouveau pour revenir à la taille normale.

### **Révéler (Reveal)**

Révèle l'information cachée (réponses de jeux par exemple).

### **Retenir (Hold)**

Retient une page de texte au besoin. Appuyez de nouveau sur la touche pour continuer.

## Pages sous-codées/Heure

Sélectionnez les pages sous-codées disponibles lorsque le télétexte est activé. Si le télétexte n'est pas activé, l'heure s'affiche si le programme transmet en télétexte.

### Touches P+ / P- et numériques (0-9)

Appuyez pour sélectionner une page.

**REMARQUE** : La plupart des stations télévisées utilisent le code **100** pour les pages index.

### Touches colorées

#### Touches de couleur (ROUGE/VERTE/JAUNE/ BLEUE) (RED / GREEN / YELLOW / BLUE)

Votre téléviseur prend en charge les systèmes **FASTEXT** et **TOP text**. Lorsque ces systèmes sont disponibles, les pages sont divisées en groupes ou rubriques.

Lorsque le système **FASTEXT** est disponible, les paragraphes d'une page télétexte sont codés par couleur et peuvent être sélectionnés en appuyant sur les touches colorées. Appuyez sur une des touches colorées correspondant à vos besoins.

Les textes colorés apparaîtront, indiquant quelle touche colorée utiliser lorsque la transmission **TOP text** est disponible. Les touches **P -** ou **P +** solliciteront la page suivante et précédente respectivement.

## Astuces

### Protection de l'écran

Nettoyez l'écran avec un chiffon suave et humide. N'utilisez pas de solvants abrasifs parce qu'ils peuvent endommager l'écran du téléviseur.

Pour votre sécurité, débranchez la prise secteur lors du nettoyage. Lors du déplacement du téléviseur, tenez-le correctement à partir de la partie inférieure.

### Persistance de l'image

Veillez remarquer que des images fantômes peuvent apparaître pendant l'affichage d'une image persistante. La persistance de l'image du téléviseur LCD peut disparaître après un court instant. Essayez d'éteindre le téléviseur pendant un instant.

Pour éviter cet incident, ne laissez pas d'image fixe pendant des périodes prolongées.

### Pas d'alimentation (No Power)

Si votre téléviseur n'est pas alimenté, veuillez vérifier le câble d'alimentation principal et le branchement du câble d'alimentation à la prise secteur.

### Image faible (Poor picture)

Avez-vous sélectionné le système TV approprié ? Est-ce que votre téléviseur ou votre antenne est très proche d'un appareil audio qui n'est pas branché à la terre ou d'une lumière au néon ?

Les montagnes et les grands immeubles peuvent causer des images doubles ou des images fantômes. Parfois, vous pouvez améliorer la qualité de l'image en changeant la direction de l'antenne.



Est-ce que l'image ou le télétexte sont méconnaissables ? Vérifiez si vous avez introduit la bonne fréquence. Veuillez réinstaller les chaînes.

La qualité de l'image peut se dégrader lorsque deux appareils sont branchés en même temps au téléviseur. Dans ce cas, débranchez l'un des appareils.


### **Pas d'image**

Est-ce que l'antenne est correctement branchée ? Est-ce que les prises sont correctement branchées à la prise d'antenne ? Est-ce que le câble d'antenne est endommagé ? Est-ce que vous êtes en train d'utiliser les prises appropriées pour brancher l'antenne ? Si vous avez des doutes, contactez votre fournisseur.

Sans Image (No picture) signifie que votre téléviseur ne reçoit aucune transmission. Avez-vous appuyé sur les bons boutons de la télécommande ? Essayez de nouveau.

Assurez-vous que la source d'entrée appropriée est sélectionnée.

### **Son (Sound)**

Vous ne pouvez pas entendre de son. Avez-vous coupé le son en appuyant sur le bouton  ?

Le son sort d'un seul haut-parleur. La balance est-elle réglée sur un seul côté ? Consultez le menu **Son**

### **Télécommande**

Votre téléviseur ne répond plus à la télécommande. Peut être que les piles sont usées. Si tel est le cas, vous pouvez utiliser les boutons qui se trouvent au bas du téléviseur.

### **Sources d'entrée (Input Sources)**

Si vous ne pouvez pas sélectionner de source d'entrée, il est possible qu'aucun appareil ne soit branché.

Vérifiez les câbles AV et les branchements si vous avez essayé de brancher un appareil.

## Annexe A: Compatibilité de signal AV et HDMI

Source	Signaux pris en charge		Disponible
EXT-1 (SCART 1)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		O
	RGB 60		O
EXT-2 (SCART-2)	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		X
	RGB 60		X
	S-VHS 50		O
BAV	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
YPbPr	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I	50Hz	O
	576P	50Hz	O
	720P	50Hz	O
	720P	60Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080I	60Hz	O
HDMI1 HDMI2	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I	60Hz	O
	576P	60Hz	O
	720P	60Hz	O
	720P	50Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080I	50Hz	O
	1080P	50Hz	X
	1080P	60Hz	X
	1080P	24 HZ	X

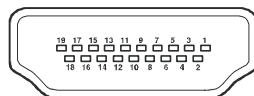
(X: Pas disponible, O: Disponible)

**REMARQUE :** Dans certains cas, un signal présent sur le téléviseur LCD peut ne pas s'afficher correctement. Le problème peut être celui d'une inconsistance rencontrée avec les standards de l'appareil source (DVD, décodeur, etc.) Si vous rencontrez un tel problème, veuillez contacter votre fournisseur et le fabricant de l'appareil en question.

## Appendice B : Caractéristiques du PIN

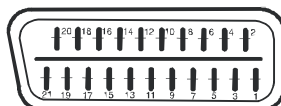
### Spécifications des broches de la prise HDMI

Broche	Signal d'entrée	Broche	Signal d'entrée
1	TMDS Data2+	11	TMDS Clock Shield
2	TMDS Data2 Shield	12	TMDS Clock-
3	TMDS Data 2-	13	CEC
4	TMDS Data 1+	14	Réservé (N.C. sur appareil)
5	TMDS Data1 Shield	15	SCL
6	TMDS Data1-	16	SDA
7	TMDS Data0+	17	Terre DDC/CEC
8	TMDS Data0 Shield	18	Courant +5V
9	TMDS Data0-	19	Détection fiche chaude (Hot Plug Detect)
10	TMDS Clock+		



### Spécifications des broches de la prise péritel

Broche	Signal d'entrée	Broche	Signal d'entrée
1	SORTIE AUDIO (DROITE)	12	Non utilisée
2	ENTRÉE AUDIO (DROITE)	13	RGB-R GND
3	SORTIE AUDIO (GAUCHE/MONO)	14	GND
4	AUDIO GND	15	ENTRÉE RGB-R / S.VHS CHROMINANCE
5	RGB-B GND	16	SIGNAL DE SUPPRESSION
6	ENTRÉE AUDIO (GAUCHE/MONO)	17	GND VIDEO COMPOSITE
7	RGB-B IN	18	SIGNAL DE SUPPRESSION GND
8	AUDIO / INTERRUPTEUR RGB / 16:9	19	SORTIE VIDEO COMPOSITE
9	RGB-G GND	20	VIDEO COMPOSITE / ENTRÉE S.VHS LUMINANCE
10	Non utilisée	21	GND / SHIELD (CHASSIS)
11	ENTRÉE RGB-G		



## Spécifications

### TRANSMISSION TV (TV BROADCASTING)

PAL/SECAM B/G D/K K' I/I' L/L'

### RÉCEPTION DES CHAÎNES

VHF (BAND I/III)

UHF (BAND U)

HYPER BANDE

TV par CÂBLE (S1-S20/ S21-S41)

### NOMBRE DE CHAÎNES PRÉRÉGLÉES

100

### INDICATEUR DE CHAÎNE

Affichage à l'écran

### ENTRÉE D'ANTENNE RF

75 Ohm (déséquilibré)

### VOLTAGE DE FONCTIONNEMENT

220-240V AC, 50 Hz

### AUDIO

3D Panorama

### PUISSANCE DE SORTIE AUDIO (WRMS.) (10% THD)

2 x 8

### CONSOMMATION ÉLECTRIQUE (W)

160 W

<1 W (Mode de veille)

### ÉCRAN

écran 16:9, Taille de l'écran 26"

### DIMENSIONS (mm)

DIMENSIONS (mm)				
D	L	H	Poids (kg)	
180	674	523	12,6	(avec support)
117	674	479	11,0	(sans support)

### Déclaration de conformité

Ce téléviseur **TL-26LC783** respecte les normes suivantes :

EN 55013: 2001

EN 55020: 2002

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001

IEC/EN 60065:1998

Importé par:

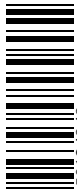
**Vestel Germany GmbH**

An der Windmühle 9-11

66780 Rehlingen-Siersburg

Germany





50124949